



我 喜愛也感激有一群人，他們不求回報、不求榮譽或其他世俗的薪俸，只求榮耀天上的父。他們就是我們的年長傳教士：一群美好、經驗豐富的弟兄姊妹，默默地、勤奮地協助『奠定這教會的基礎，將這教會從迷濛和黑暗中顯現出來。』」
見孫小山長老，「我們的年長傳教士」，第18頁。

利阿賀拿



擔任年長傳教士，從事服務，第18頁
號召返鄉傳教士起身行動的三項呼籲，第42頁
真理已經得勝，第48頁
愛瑪·斯密的童年，第58頁



教會歷史博物館惠予提供

祂使我的靈魂甦醒，瓦特·雷恩繪

這位畫家表示：「這幅畫描繪的是大衛王撰寫詩篇的情景。在以色列的歷任君王裡，大衛是其中最具影響力的一位，不過一生卻充滿悲劇。……然而當大衛懇求主醫治他、寬恕他之際，這些悲劇卻成為大衛多首詩篇創作的源頭。」

本幅畫作標題取自詩篇23：1-3，大衛這樣說：

「耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。

「祂使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。

「祂使我的靈魂甦醒。」



基督的話

傳教士，豪德·波斯特繪

「你們要憑我靈的力量兩個兩個出去，奉我的名傳我的福音，提高你們的聲音，像號角聲那樣，如同神的天使般宣講我的話。

「你們要出去用水施洗，說：你們要悔改，你們要悔改，因為天國近了。……

「還有，本教會的長老、祭司和教師要教導我在聖經和摩爾門經裡的福音原則，摩爾門經中有圓滿的福音。……

「靈必藉著信心的祈禱而給你們；你們如果沒有接受到靈，就不要教導」（教約42：6-7，12，14）。



利阿賀拿，2010年9月

信息

- 4 總會會長團信息：
摩爾門經是個人的嚮導
亨利·艾寧會長
- 7 探訪教導信息：
教養新生一代的責任

特稿

- 10 福音教儀中蘊含的希望
以利亞·馬加寶
聖殿教儀使心靈得著醫治，使家人合而為一。
- 18 我們的年長傳教士
孫小山長老
一對曾在台灣服務的年長夫婦傳教士，為考慮從事傳道服務的人提供建言。

- 22 不只是傳道指南
梅麗莎·梅羅
宣講我的福音是一份受靈啟發的工具，適合全體教友使用。
- 28 在東加尋找主
約書亞·伯凱
這些東加後期聖徒知道，把主放在首位會獲得哪些祝福。
- 34 運用婦女會聚會進行教導和啟發人心
茱麗·貝克
受靈啟發的領袖會根據支會或分會的需求，調整婦女會聚會。

專欄

- 8 微小而簡單的事
- 13 在教會服務：
讓孩子也有服務的機會
珍妮·貝克

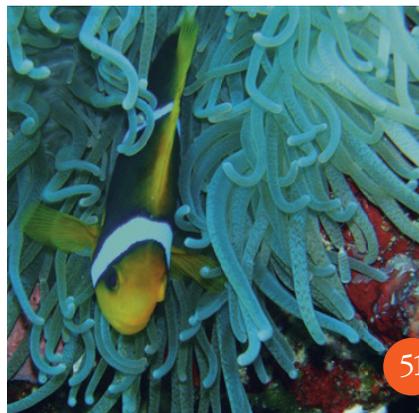
- 14 我們談論基督：
把基督帶進家中
辛希雅·格林
- 16 我們的信仰：福音必傳遍天下
- 38 後期聖徒的心聲
- 74 教會新聞
- 79 家人家庭晚會建議
- 80 直到再相會：水族箱的啟示
蜜娃·哈尼斯

封面
前：攝影插圖，李賢規。
後：攝影插圖，李賢規，羅瑞尼·傅契多，路得·席普司。



42

- 42 領袖的話：致返鄉傳教士
多馬·貝利長老
- 45 我的生活福音：
我們才能有快樂
安卓雅·瓊斯



51

- 46 一點通
- 48 我的見證歷程：真理必定得勝
奧利佛·梅爾
- 51 我們的天地
- 52 傳道地區信息：
號誌燈下的奇蹟
韓明豪
- 54 準備上場打球
亞當·奧申
對寇奇來說，打籃球和奉行福音十分類似。
- 57 海報：好好把持住



58

- 58 一個名叫愛瑪的忠信女孩
馬可·史戴克
看看愛瑪·斯密小時候是什麼模樣。
- 60 福音適合每一個人
迪特·鄔希鐸會長
不管你住在哪裡、說什麼語言，福音都適合你。
- 62 分享時間：我服從耶穌基督，
因為我愛祂
珊卓拉·譚納及克麗斯汀娜·弗朗克
- 64 我們的園地
- 65 特別證人：
什麼是聖職定額組？
陶德·克理斯多長老
- 66 耶和華拯救忠信的但以理
黛恩·曼根
但以理受到保護，因為他選擇服從主。
- 68 最寶貴的禮物
珍·查特
傳教士把福音這份禮物送給了蘇菲一家人，蘇菲也想回送他們一份禮物。
- 70 幼兒園地



看看你能不能找到
隱藏在這期雜誌裡
的利阿賀拿。
提示：禮物。

54



2010年9月，第34卷第9期
利阿賀拿09289 265

耶穌基督後期聖徒教會正式發行之國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾寧，迪特·鄔希鐸

十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：保羅·派普

顧問：史坦立·艾利斯，小克里斯·戈登，菊地良珍

總監：大衛·費雪

編輯主任：文森·沃恩

圖像編輯主任：亞倫·洛伯

主編：法蘭·強生

助理主編：珍妮佛·葛林伍，亞當·奧申

副編輯：萊恩·卡爾

助理編輯：蘇珊·巴瑞特

編輯人員：大衛·愛德華，馬太·富利頓，藍尼·高恩特，賴理·希勒，凱莉·卡斯頓，珍妮佛·麥蒂，梅麗莎·梅羅，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧當克，約書亞·伯凱，柴德·菲爾斯，珍·賈柏若夫，理查·羅素義，唐·席爾，珍妮特·多馬，保羅·范登堡，茱莉·霍德

資深秘書：羅瑞兒·涂契爾

美術主編：J·史考特·納德森

美術主任：史考特·坎本

出版經理：珍安·彼德斯

設計及出版人員：卡麗·艾若普，珂莉特·歐尼，豪德·布朗，萊莉·布德，多馬·柴德，雷金納德·柯丁森，金·范斯特麥可，凱瑟琳·豪德，艾力克·強森，丹妮絲·柯比，史考特·慕義，吉妮·尼爾遜

印前作業：傑夫·馬丁

印刷主任：奎格·塞威克

發行主任：伊凡·拉森

翻譯主任：陳新學

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：梁程淑賢，李明潔

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣350元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請洽當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，來函請寄至Liahona, Rm. 2420, 50E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA；或以電子郵件寄至：liahona@ldschurch.org。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯谷文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2010 版權所有。美國印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為輔助資料，或者供非商業用途使用。載有限制字樣的美術作品皆不得複製。若有任何版權問題，請洽Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

For Readers in the United States and Canada: September 2010 Vol. 34 No. 9. Liahona (USPS 311-480) English (ISSN 1080-9554) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431) POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

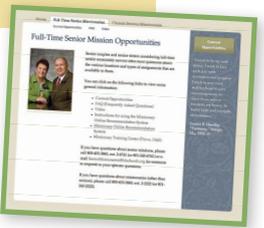
訂閱雜誌 香港地區：(852) 2756-5777，地址：香港九龍牛頭角道三號得真花園二樓A-E座。台灣地區：(886) 2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。

上網瀏覽，還有更多

Liahona.lds.org

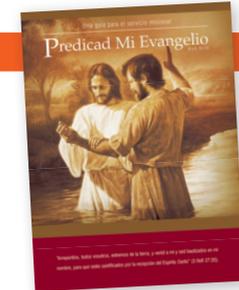
成人園地

在「我們的年長傳教士」（第18頁）一文，孫小山長老談到年長傳教士「建立教會、鞏固教會，行了美好的奇蹟」。如欲了解目前年長傳教士的服務機會，請瀏覽網站www.lds.org/csm/index.html（英文版）。



如果您喜歡「在東加尋找主」（第28頁）一文，可以在網站www.liahona.lds.org上看到更多東加後期聖徒教友的照片。

青年園地



本期雜誌內有數篇文章提及傳道服務指南宣講我的福音一書，網站www.preachmygospel.lds.org上已有多種語言的線上版可供使用。

兒童園地

網站www.liahona.lds.org上可以找到多種兒童活動。



你的語言

多種語言的利阿賀拿和教會出版品均可在www.languages.lds.org找到。



亨利·艾寧會長
總會會長團
第一副會長



摩爾門經 是個人的嚮導

所有的人在靈性處於最佳狀況時，都會渴望回到天家、與神同住。神將祂的愛子賜給我們，讓祂擔任我們的救主、提供道路，並教導我們遵循這條道路的方法；神也賜給我們先知，為人指引方向。先知約瑟·斯密受到靈感啓發，翻譯了眾先知所寫的紀錄，也就是摩爾門經。在我們返回神之家的路途中，這本書是我們可靠的嚮導。

約瑟·斯密提到這本寶貴的書時說：「我告訴過弟兄們，摩爾門經是全世界最正確的一本書，也是我們宗教的拱心石，人若遵循其中的教訓，要比遵循任何其他書更能接近神。」¹

我們在摩爾門經裡看到的教訓，就是神在此書中的誠命。有些是救主透過神的眾先知直接賜給我們的命令，告訴我們該如何行事為人。摩爾門經向我們指出救主樹立的典範，使我們更有信心和決心服從祂的命令、跟隨祂。這本書充滿了指引我們的基督教義，以下是尼腓二書裡的例子：

「〔耶穌〕對人類兒女說：你們來跟隨我。因此，我心愛的弟兄們，除非我們願意遵守父的

誠命，否則怎能跟隨耶穌呢？

「父說：你們要悔改，你們要悔改，並奉我愛子的名受洗」（尼腓二書31：10-11）。

這本書說得明明白白，我們必須接受聖靈，也就是火的洗禮，才能幫助我們持守在這條窄而小的道路上。我們也受到教導，必須常常奉基督的名祈禱，不要灰心，如果我們做到了，就會獲得這項應許：「因此，你們必須對基督堅定不移，懷著完全光明的希望，以及對神和對所有的人的愛心，努力前進。因此，如果你們努力前進，飽享基督的話，並持守到底，看啊，父這樣說：你們必得永生」（尼腓二書31：20）。

摩爾門經裡便雅憫王那篇精彩的講道，也明白指出愛神和愛所有人的意義。當我們的本性因贖罪的力量、也透過忠信地服從誠命而改變時，就會充滿對神的愛（見摩賽亞書4：1-12）。

摩爾門經也使我們有自信心，知道我們可以在今生變得無比純淨，所以不會再有作惡的念頭（見摩賽亞書5：2）。當撒但企圖在這一路上誘惑、打擊我們時，這份希望會帶給我們勇氣和安慰。



每次我讀摩爾門經的時候，即使只讀幾行，也會感受到我的見證獲得鞏固，知道這本書是真實的，耶穌是基督。

每次我讀摩爾門經的時候，即使只讀幾行，也會感受到我的見證獲得鞏固，知道這本書是真實的，耶穌是基督，只要跟隨著祂就可以回到天家，也可以帶著心愛的家人一同回家。對我來說，這本書一直是一部曠世經典，是神的話。

我祈求我們和所有心愛的家人都能盡情暢飲、日日享用這部經典。我奉耶穌基督的名見證，這本書是真實正確的嚮導。■

註：

1. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第64頁。

本篇信息的教導

當我們使用經文和近代先知的話語作為一切教導的來源時，我們就邀請了聖靈作證。這會為我們的教導帶來『神的能力，以勸服世人』（教約11：21）（教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第51頁）。不妨閱讀艾寧會長信息裡的重要部分，包括約瑟·斯密對摩爾門經的評述。邀請家人分享，奉行摩爾門經裡的教導為什麼能幫助他們更接近神。

「當學員討論經文中的原則時，便能學到個人研讀經文所需的技巧」（教導，沒有更偉大的召喚，第54頁）。考慮閱讀本篇信息提到的經文，然後找出並且討論其中教導的原則。

青年園地

我自己的摩爾門經

希拉蕊·賀布克

戈登·興格萊會長（1910-2008）在2005年8月促請教友在年底以前讀完摩爾門經，我當時就跟自己約定要把整本書讀完。我雖然對摩爾門經裡的故事很熟，但卻從來沒有從頭到尾讀過一遍。現在，我打定主意要信守承諾。

我一直受到教導，要把經文應用在生活裡，把經文當作是為我而寫的。因此，我一面讀摩爾門經，一面根據我的理解把各段經文的主旨寫在頁緣空白處，也把重複出現的字詞、短語劃上線，標示出重點。

我把自己的名字寫在經文人物的名字旁，用來幫助我記得神對其他人講的話也是針對我說的。例如，在尼腓二書2：28，我寫上了我的名字：「現在，〔希拉蕊〕啊，我希望你仰賴那位偉大的中保。」我越是把摩爾門經當成是為我而寫的書，每天閱讀的興致就越高昂。



由於我天天閱讀，禱告變得更加真誠、更個人化，這也讓我能夠專注課業，聽從聖靈的提示來結交朋友。在那一年的最後一個晚上，我讀完了摩爾門經。

於是，我了解了閱讀整本摩爾門經和其他經文的重要，也希望在這一生裡能一讀再讀。

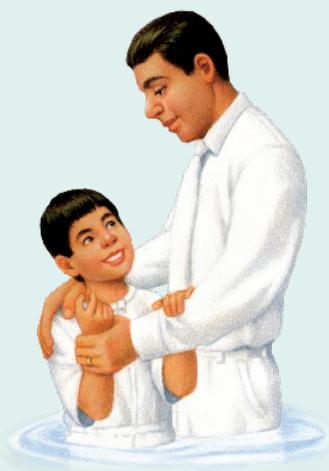
兒童園地

幫助我們 返回天家的嚮導

如果你迷路了，不知道走哪條路才能回到家人身邊，心裡會有什麼感覺？如果有人可以為你指出這條路，又讓你跟著他走，你會不會很開心？

艾寧會長說，摩爾門經就像一位嚮導，可以幫助我們返回天家，回到天父身邊。

請看下面這幾幅圖，這些圖分別畫出摩爾門經裡的一些教導，說明要返回天家前必須做到的事。閱讀尼腓二書31：10，11，20，然後在每幅圖下面寫出正確的摩爾門經章節，其中有一節經文會用到兩次。



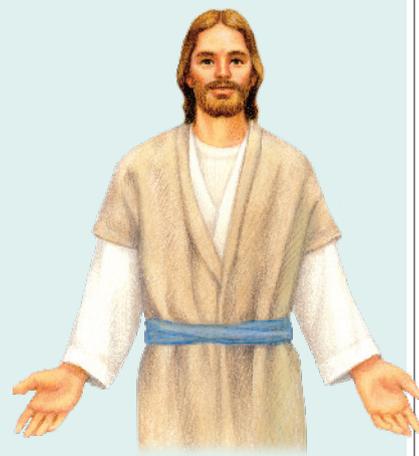
悔改和受洗。



懷著光明的希望。



對神和對所有的人的愛心。



跟隨耶穌。

教養 新生一代的責任



信心・家庭・救助

如果我們不教養新生的一代，他們便有可能陷入危險的景況，變得像摩賽亞書第26章裡描述的那個世代一樣。很多年輕人不相信祖先的傳統，他們在信仰方面成了截然不同的人，後來也一直如此。如果我們新生的一代不了解自己在天父計畫裡的角色，也很可能像那樣被引入歧途。

因此，有什麼能讓新生的一代安全無虞？在教會裡，我們教導救恩的原則，這些原則就是家庭的原則，能幫助新生的一代成立自己的家庭，教導這個家庭，準備這個家庭接受教儀和聖約——然後，下一代再教導他們的下一代，就這樣世世代代傳承下去。

身為父母、領袖和教友，我們正在幫助這一代準備獲得亞伯拉罕的祝福，進入聖殿。我們有責任以非常明確的方式教導家庭文告裡的教義重點。母職和父職都是永恆的身分與責任，每個人都肩負著這個計畫裡身為男性或女性的責任。

我們可以在任何情況下教導這項教義，我們必須帶著敬意談論婚姻和家庭。這樣一來，新生的一代就可以從我們的榜樣裡，獲得莫大的希望和理解——不只從我們的言談裡，更是從我們對家庭的感受、從我們實踐家庭良好原則的具體表現裡。

茱麗·貝克，總會婦女會會長。

經文出處：箴言22：6；以弗所書6：4；以挪士書1：1；阿爾瑪書53：20-21；56：47；57：27

研讀這些資料，運用適合的部分與探訪對象討論；善加運用本文的問題，協助妳鞏固姊妹，也讓婦女會成為妳個人生活中一股積極正面的力量。

我能做什麼？

1. 我如何幫助探訪的姊妹運用「家庭：致全世界文告」教養新生的一代？妳可以考慮帶一份文告給她們，幫助探訪的姊妹找出最能教導關鍵教義的一些段落，然後在這些段落上作記號。
2. 我如何教養新生的一代？妳可以考慮主動關心支分會教友、家人或社區民衆，妳的關懷和愛心可以造福人群。

歷史回顧

戈登·興格萊會長於1995年9月23日在總會婦女會大會上演講，對姊妹們說：「我們正處於混亂、價值觀變化莫測的世界。有人高聲鼓吹要唾棄歷久不衰的行為標準。」¹ 興格萊會長接著向姊妹、全體教友和各地的人們介紹「家庭：致全世界文告」。

在後續幾年，這項蘊含預言的文告已翻譯成多種語言，分贈世界各地領袖。這份文告籲請國民和政府領袖「推動那些維護及鞏固家庭成為社會基本單位的措施。」²

這份文告從此成為後期聖徒經營家庭的信念基礎，這份宣言不但值得我們持守，也讓我們知道透過奉行其中的教訓，我們可以鞏固家人和家庭。

註：

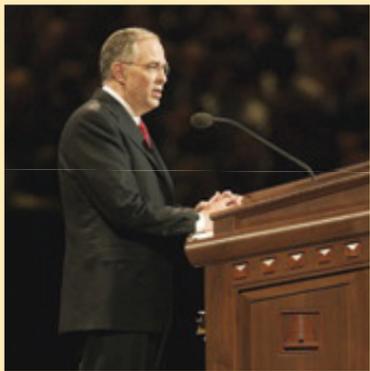
1. 戈登·興格萊，「堅拒世俗的誘騙」，1996年1月，聖徒之聲，第106頁。
2. 見「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁。

如需更多資料，請瀏覽網站www.reliefsociety.lds.org。



微小而簡單的事

「藉著微小而簡單的事能成就偉大的事」
(阿爾瑪書37:6)。



總會教友大會背後的 靈感啓示

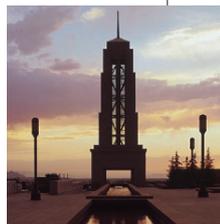
你是否曾經想過，總會教友大會的演講者是不是按照指定的講題作演講？在上一次的總會教友大會上，十二使徒定額組的尼爾·安德森長老說明：「我們未被指派主題，題目之間也沒有任何協商。然而，主的方式始終是最好的方式。祂讓每位演講者透過祈禱和個人的努力，譜成一首靈性的交響樂，充滿了啓示和力量。重覆的主題，原則加上原則，先知的警告，振奮人心的應許——這種神聖的和諧實在是一項奇蹟！」（「告訴我耶穌的故事」，2010年5月，利阿賀拿，第108頁）。

世界各地的教會歷史

鹽湖城會議中心： 歡慶10歲生日

會議中心於2000年10月8日由戈登·興格萊會長（1910-2008）奉獻，以下有關會議中心的幾件事你可能還不知道。

- 首度啓用：2000年4月1日及2日，第170週年總會教友大會
- 奉獻之後的出席總人數：690萬人次，參加4,577場各式聚會活動
- 參觀本棟建築的訪客總數：480萬人次
- 參觀本棟建築的重要人士總數：5,500人次
- 本棟建築內舉行的音樂演出，包括聖樂嘉言在內的場次：311場
- 本棟建築內舉行聖誕節相關演出的場次：17次各式活動，總計49場演出
- 本棟建築內的美術展覽：先知廳、安諾德·佛瑞伯格藝廊、教會國際美術比賽作品展



行事曆

請勿忘記：總會婦女會大會將於9月25日舉行，總會教友大會於10月2日及3日舉行，請向聖職領袖查詢，或者瀏覽網站conference.lds.org，了解轉播時間和地點的相關資訊，許多地方也可以透過網路觀賞總會教友大會。



福音教儀中蘊含的

希望

我的妻子在電話裡向我保證，她覺得好多了，一切都沒事。
三天之後，一切都變了。

以利亞·馬加實

我在菲律賓出生、長大，在那裡認識我的妻子夢妮娜、與她結婚，兒子馬可也在那裡出生。1990年代中期，我們全家搬到了太平洋上的一座小島：塞班島，我們是當地另一教會的活躍教徒。偶爾，我會看到一些兩人一組、穿著整潔的白襯衫、打著領帶的年輕人在島上四處走動，我知道他們是後期聖徒的傳教士，但是當時我並不打算加入其他教會。只要看到他們朝我的方向走過來，我就會轉身朝反方向逃之夭夭。

我的兩個朋友梅爾和蘇黎黛·艾斯比諾撒受洗加入教會之後，我對傳教士的態度也有了轉變。這兩位朋友鼓勵我們家跟傳教士上課，我們大半是因為好奇心使然便同意了。第一次上課是在2007年8月，傳教士分享信息時，我感受到一股很震撼的力量，心跳加速，整個人有一種莫名的興奮，後來我得知我們全家人都感受到啟發和提升。在後續的幾個月中，我們更深入地學習耶穌基督的福音，這種感受就更強烈了。

大概在我們開始上傳教士課程的時候，夢妮娜的精神逐漸變差，全身上下出現許多異常的腫塊，

關節炎也突然變得比以前嚴重。我們去看醫生，不過種種的檢查始終無法告訴我們是怎麼一回事。幾個月之後，她的健康狀況持續惡化，需要更多的醫療照護。十二月，夢妮娜搭機前往菲律賓就醫，我則留在塞班島繼續工作，照顧正值青少年時期的兒子。

夢妮娜出發前告訴我，回到塞班島以後她要受洗，還叫我繼續跟傳教士上課，雖然她會缺幾堂課。我答應她，馬可和我會繼續上課。

在她停留菲律賓那段時間，我們經常通電話聯繫，這樣我才能了解她就醫的情形，而她也能知道我們正在學習哪些福音內容。我的妻子告訴我，她疼痛的情況已經一天天地改善了，我很高興醫生的治療有效。2008年1月初，我買了一張機票想去看她，但是她覺得一定很快就可以回到塞班島，我不必浪費錢專程去看她。她告訴我，她很愛、很想念兒子和我的，而且向我保證一切都會沒事的。

三天之後，她突然去世，死因是：未被診斷出的白血病。馬可和我如雷轟頂——整顆心都碎了。我們立刻趕往菲律賓

辦理後事，然後回到塞班島；這是我們生命中最痛苦的一段日子。

我悲痛欲絕，每天早晨幾乎無法從床上起身。在一個特別煎熬的日子，馬可提醒我傳教士以前教導過我們全家的一件事。他說：「爸，不要哭得那麼傷心，現在媽媽在神住的地方，她在靈的世界。」我何其感激，因為我感覺到有一位公正的神為夢妮娜提供了繼續學習福音的方法；正因為如此，每個曾經活在世界上的人都有機會接受或拒絕耶穌基督的福音——不論在今生或來生。

我繼續學習耶穌基督的教導，也得知天父所提供的祝福不止於此：祂讓夢妮娜也能夠接受像洗禮這樣的必要教儀。在妻子前往菲律賓之前，她和我已經開始討論到要受洗加入耶穌基督後期聖徒教會的事了。雖然她無法在今生受洗，天父

卻未棄我們於不顧，不給我們希望。

馬可和我在後續的幾個月中遭遇到好幾項考驗。就在我到菲律賓為妻子辦理後事時，我失業了。為了支付夢妮娜的住院醫療費用，我賣掉了車子。此外，我和馬可還必須適應沒有夢妮娜的生活。儘管遭逢這些逆境，我和馬可卻從我們新發現的信仰裡找到了希望。我們在2008年4月受洗加入教會，後來過了幾個月，我找到了另一份工作，把醫療費用還清了。我和馬可設立目標，去參加我們分會的菲律賓馬尼拉聖殿之旅，讓全家人印證在一起。

我們把多餘的收入全數存起來，在靈性上作好準備，

傳教士課程使我們家感受到啟發和提升，卻渾然不知在未來的幾個月裡，我們是多麼需要那股安慰的力量。





我和馬可跟著分會教友一起在2009年5月前往聖殿。為這趟行程作準備時，我們親眼目睹了敵對者毀滅人的魔掌，也體驗到天父那份鞏固和提升的愛的力量。就在預定動身前往聖殿的前一天，我突然身染重病；有些教友意外發生出入境問題，有人苦於拿不到護照，介紹我們

家認識福音的艾斯比諾撒家庭在預定到聖殿的那週丟了工作。更糟糕的是，分會會長團的一位副會長計畫第一次到聖殿去，結果他的父親卻在他出發前三天突然病故。但是，主最後還是鞏固了每一個人，讓分會裡的42位教友可以前往聖殿，其中有十六人是第一次去聖殿。

2009年5月13日是我永難忘懷的一天，當我抵達聖殿時，喪妻之痛頓時消失無蹤。雖然一開始對於聖殿的種種感到很緊張，因為不知道到底要做什麼、程序如何，但是一踏進聖殿，那股安詳、平靜的感覺便令我深受感動，門外車水馬龍的街道跟門內的氣氛相比，有如天壤之別。

那一天下來，我的聖殿之行變得越來越有意義、感受也越來越深刻。那天早晨，我們的分會參加了代替已逝者的洗禮。我一邊觀禮，一面發現自己正思念著妻子；就在一年半前，她表示想要

我和兒子在聖殿裡，重新獲得我們原以為會永遠失去的事物。

接受洗禮。接著，在一位友人代替夢妮娜接受洗禮時，我看到她的心願達成了。

這趟聖殿之行意義最重大的部分，是當天下午我走進印證室的時候。妻子和我在多年前結婚，但不是在聖殿裡經由天父的聖職權柄締結的婚姻。妻子過世時，我以為我永遠失去她了。但是認識傳教士後，我得知在聖殿裡家人可以永遠印證在一起。

我走進馬尼拉聖殿的印證室，情緒激動不已。自從接受洗禮之後，我便知道福音的諸多祝福都是真實的，但是在那一刻，我真正見證到這些祝福的價值所在。當我和馬可跪在祭壇前接受家庭印證時，我覺得妻子也在那裡。我聽得見她的聲音，而且，彷彿我手中握著的就是她的手，我內心的每個意念都可以感覺到夢妮娜的存在。那一刻，我知道我們已經是永恆的家庭了。■

讓孩子有 服務的機曾

珍妮·貝克

凡是在兒童會服務的人都會告訴你，小孩到兒童會去，通常很難安安靜靜地準備上課。不論兒童會領袖多麼有技巧，也不論老師多麼愛她的班員，孩子們有時候還是不守規矩。

後期聖徒一再受到教導，所有的新教友都需要有一份責任。¹ 有一份責任可以讓他們覺得自己是教會的一份子，也讓他們有機會學習和成長。只要給孩子服務的機會，他們也同樣能享有這些祝福。

教會並不會給小孩召喚，但是兒童會領袖可以透過祈禱，為孩子們找出服務的機會，即使年紀很小的孩子也一樣。以下是幾點建議：

- 進行分享時間的時候，請一個年齡較大的孩子幫助另一個年齡較小的孩子。
- 邀請早到的孩子站在門口歡迎來到兒童會的人。
- 請一位年齡較大的孩子負責確認麥克風已經打開。
- 請幾位年齡較大的孩子去圖書室拿粉筆、板擦、蠟筆或其他

東西。

- 請會彈鋼琴的小孩彈奏會前或會後聖詩。
- 請兩位小朋友坐在訪客或新教友旁邊，讓這個人有賓至如歸的感受。
- 請一個孩子擔任音樂指揮。
- 指派幾個小孩幫忙排椅子或收椅子。
- 請一個小孩和他的家人拜訪你支分會裡一位新來的小孩。
- 請小孩拿著圖片。
- 請一位小朋友用粉筆簡單畫出一幅搭配課程的圖畫。
- 選幾位班員為正在學習的新歌編排唱遊動作。
- 幫助11歲的孩子規劃兒童會活動日，可以幫助他們完成「對神忠信」上的一項要求。

請記得，不論責任是大或小，都要向服務的兒童表示感謝。

我很喜歡陪著孩子們，幫助他們學習如何服務。看著他們成長，看著他們在男女青年計畫裡運用從小在兒童會裡培養的技能，就是一種酬賞。■

註：

1. 見戈登·興格萊，「歸信者與男青年」，1997年7月，聖徒之聲，第56頁。



真正重要的事

七十員肯尼斯·詹森長老談到有一次他在粉刷住家外牆時，他五歲的兒子也要求

要幫忙的情形：「我為他套上我自己的一件舊襯衫，正好把他整個身體都罩住，幾乎碰到地板，袖子也摺了好幾摺，然後我們開始粉刷那扇防衛著我們家主要入口的正門。他粉刷門板底部，我則負責上半部。我注意到由於年齡和體力的關係，他無法刷得很勻稱，結果門上就會有一道一道油漆的滴痕。他每次彎下腰去用刷子沾油漆時，我會迅速把門板底部刷均勻，然後再回頭刷自己負責的部分，這樣他就不會發現我在做什麼了。過了一陣子之後，我深深覺得能夠有機會跟兒子一同工作，比油漆技術一流來得重要。現在回想起來，我覺得他當時實在做得很不錯。從那時起，每次我走到門邊看到那些特殊的漆痕，就會想起生活裡真正重要的事情。」

摘自「我們有一位可信賴的父」，1994年5月，聖徒之聲，第31頁。



把基督帶進家中

辛希雅·格林

幾年前，我聽到支會裡一位女青年背誦「活著的基督」，¹於是決定也要把這篇內容背下來。我每天清晨晨跑時，總是隨身攜帶一小張「活著的基督」。由於我是獨自一人，沒有什麼干擾，因此，這是我思考的絕佳時機。過了幾個月，我的體能不但保持在極佳的狀況，同時也達成了背誦的目標。

「達成」目標的感覺很好，長遠的益處更是甜美。我發現自己更常想到耶穌基督、祂的生平事蹟和使命，也渴望變得更像祂。我對待先生和孩子的態度更有耐心和愛心，也發現自己在一切行事為人上更能感受到平安、快樂，對周遭的人付出關心和愛心時，心情也更喜樂。接著，就像嘗過生命樹果子的李海一樣，我也希望家人能夠感受到我所感受到的（見尼腓一書8：12）。

我開始思索該用什麼方法教導孩子「活著的基督」一文。我知道他們年齡還小（最大的才11歲），而這篇寶貴的文章篇

幅相當長。不過，我真的有這份渴望，於是在不斷祈禱和思考之後，聖靈告訴我該用什麼方法教導家人。

長久以來，我一直收集從教會舊雜誌上剪下來的圖片。於是我找出放圖片的盒子，把看起來能配合「活著的基督」裡一些句子的圖片拿出來。例如，「祂是舊約中偉大的耶和華」這句話，我找到了一張基督的圖片，圖中祂以耶和華的身分對摩西說話。下一句「在祂父的指示下」，我則找到一張天父和耶穌基督站在一起的圖片。過了不久，我便找到了許多張可以跟「活著的基督」相關文字搭配的圖片。

12月似乎是我們家開始專注在「活著的基督」的絕佳時機。孩子都很興奮，也很能融入我們費心安排的活動。我們把正在學習的圖片貼在廚房，我注意到那一整天裡，孩子經過這些圖片的時候都會說出相關的句子。當每個人都把牆上那一套圖片的相關內容背起來時，我們就把這些圖片收起來，開始學習另一組新圖片。

我們會針對每一幅圖片討論福音內容以及耶穌基督的生平事蹟。我們在家人家庭晚會裡討論的全都是跟救主有關的故事和課程，外子也教導「活著的基督」裡的一些概念，告訴我們一些新的見解。

孩子更常想到救主——這位他們奉祂的名作禱告的人，因此家庭祈禱也變得更有意義。聖靈充滿我們的家中，我們對尼腓寫下這段話的心情感同身受：「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督」（尼腓二書25：26）。我們的家成了一個更平靜祥和的地方。

祝福以我意想不到的方式傾注而下。例如，雖然我一直試著為四歲的老么約瑟簡化一些字詞，他卻堅持要一字一句地學習這整篇文章。有個星期我們在教會的時候，發生了令人動容的一刻。當時聖餐聚會程序單的封面是一張救主在客西馬尼園的圖片，我們會把這張圖用在背誦活動裡。約瑟當時指著這張圖說：「看，媽咪，『祂捨棄自己的生

命來贖全人類的罪』。」

有一週，我們在教會裡很不順心，孩子們比平常調皮躁動，特別是在聖餐聚會的時候。第二天晚上，我們在家家庭晚會裡談到聖餐聚會，我們討論聖餐聚會的目的，以及傳遞聖餐時應有怎樣的行為舉止。我問孩子，在聖餐聚會的時候他們心裡想些什麼，10歲的莎蓉妮說，她想到的是耶穌基督的生平事蹟和「活著的基督」裡的句子。聽到這句話，我們何須再多說什麼？

另有一次，約瑟不肯上床睡覺；他就是不肯合作，鬧著脾氣。我要他告訴我「活著的基督」裡的一些內容，他一開口，我就感覺到聖靈進入房間，他後來平靜了下來，恢復到正常、快樂的本性。不久之後有個晚上他又躁動不安了，我用這個方法再試一次。這次他的回答很不一樣：「不要！我不要快樂！」小兒子已經知道，如果記得耶穌基督的話會有什麼功效。救主對我們所有的人來說，變得更真實了。

復活節來的時候，我

們全家都背完了「活著的基督」。那四個月是我們前所未有的美好時光。雖然這個活動已經結束，我卻知道這些學習的效果會持續影響我們每一個人一輩子。

我知道天父和耶穌基督是眞

實的，我很感激能更了解祂們的事工，更深刻地感受祂們的愛。我感謝神賜給我們一份無與倫比的禮物，就是祂神聖的兒子，也感謝有這段美好的體驗，能向祂學習、努力變得更像祂。■

註：

1. 「活著的基督：使徒的見證，耶穌基督後期聖徒教會」，2000年4月，利阿賀拿，第2-3頁。



我們全家學習了有關救主的事，我知道這些學習的效果會持續影響我們每一個人一輩子。

福音

必傳遍天下

耶穌基督在世時所教導的生活方式，能引領人們在今生和來生獲得幸福。祂的信息是關乎平安、愛和服從神的誠命。「耶穌周遊各城各鄉傳道，宣講神國的福音」（路加福音8：1）。祂也教導，像洗禮這樣種種的教儀是我們回到天父身邊所不可或缺的儀式（見約翰福音3：5）。

祂告訴門徒：「這天國的福音要傳遍天下」（馬太福音24

：14）。因此，祂差他們「去傳道」（馬可福音3：14）。今天祂也給我們相同的事工，也就是跟他人分享福音。1831年，祂透過先知約瑟·斯密賜下這項啓示：「這福音將傳給各國、各族、各方、各民」（教約133：37）。

我們可以仰望救主、效法祂的榜樣去分享福音。祂以明白易懂的方式教導福音（見馬太福音第5～7章），能把握機會在未經刻意安排的一般情況下，與人

耶穌基督邀請所有的人歸向祂，我們可以藉由分享耶穌基督的福音幫助人們歸向祂。以下是一些分享的方法：



分享福音（見約翰福音4：4-42），同時也對他人流露出真誠的關愛之情（見尼腓三書第17章）。我們可以在這些方面向祂看齊。■

我懇請各位繼續運用信心，為目前教會事工受到限制的地區，以及教會尚未獲准可以自由分享福音的地區祈禱。只要我們運用信心祈禱，奇蹟就會發生。」

多馬·孟孫會長，「歡迎參加教友大會」，2009年11月，利阿賀拿，第6頁。



1. 表達我們奉行耶穌基督福音時所感受到的喜樂。



2. 以友善的態度對待所有的人。



3. 邀請朋友參加教會聚會、活動和服務計畫。



4. 分贈摩爾門經或利阿賀拿給不屬於本教會信仰的人。



5. 運用網路分享福音。例如，我們可以在部落格上分享見證，或向人們介紹Mormon.org等教會網站。



6. 如果是男女青年和年長教友，讓自己作好準備去傳教。



7. 邀請朋友和鄰居上傳教士課程。

你們蒙召呼籲這人民悔改。

「假如你們辛勤終生，呼籲這人民悔改，即使只帶領一個靈魂歸向我，你們同他在我父國度中的快樂該是多麼大呀！」（教約18：14-15）。

如需更多資料，請參閱福音原則（2009），第189-195頁；忠於信仰（2004），第127-129頁。



孫小山長老
七十員

我們的年長傳教士

身 為亞洲區域會長團的成員，能在世界的這個區域服務我感到非常榮幸；45年前，當我還是個年輕的傳教士時，就已經愛上這個地方了。時至今日，事情變化很大。當年的南遠東傳道部現在涵蓋了25個傳道部，當時的分會為數不多，教友人數亦不多，如今卻成長到有750,000位教友的規模。教堂遍布在這片土地上，亞洲聖徒也能享有聖殿崇拜的祝福。

正當教會在亞洲成長之際，我喜愛也感激一群人，他們不求回報、不求榮譽或其他世俗的薪俸，只求榮耀天上的父，他們就是我們的年長傳教士——一群美好、經驗豐富的弟兄姊妹，總是默默地、勤奮地協助「奠定這教會的基礎，將這教會從迷濛和黑暗中顯現出來」（教約1：30）。

他們的經驗、信心、見證

和愛心，促使他們在主的葡萄園裡這片土地上一一從烏蘭巴托到新德里——行美好的奇蹟，建立教會、鞏固教會。他們就是彌迦描述的那群人：「雅各剩餘的人必在多國的民中，如從耶和華那裡降下的露水，又如甘霖降在草上」（彌迦書5：7）。

很多時候他們對於蒙召服務的地點大感意外。打個比方，有些人也許就像先知約拿一樣，寧可選擇前往他施，也不想到尼尼微去。但是他們可沒有「逃往他施去躲避耶和華」，或住在「魚腹中三日三夜」（約拿書1：3，17）。相反地，他們知道這項召喚來自於主，「他們就立刻捨了網，跟從了祂」（馬太福音4：20）。

他們的召喚內容項目繁多、各不相同，其中包括：在聖殿服務，教導福音進修班及研究所，



年長傳教士在項目繁多、各不相同的指派工作中服務。



他們「如從耶和華那裡降下的露水，又如甘霖降在草上。」



不可或缺的元素

我們在南美擔任福利服務傳教士，很榮幸能與教友和教會以外的人士合作。我們與各種不同的組織共事，與教會的力量聯合起來，共同推動許多人道援助計畫。」

「我們投入很多時間在孤兒院、醫院、監獄、醫療診所，以及協助弱勢、身心障礙、貧困者的基金會。」

「雖然我們不像年輕傳教士一樣教導福音課程，卻也有許多靈性經驗：我們看到貧困者因為接受援助，生活有所改善；在他們體認出那些援助的真正源頭時，感受到他們的信心增長。」

「夫婦傳教士有豐富的人生閱歷，為傳道事工注入了不可或缺的力量。教會現在比以往更需要夫婦傳教士；而能夠去傳教的夫婦，其實也需要得到那些等待著他們的祝福。」

查理·卡密爾及茱莉亞·卡密爾，美國，愛達荷州



我們需要年長夫婦傳教士

主 忠信的僕人之中還包括那些為數不斷增加的年長夫婦傳教士，他們對此事工的貢獻卓著。我們多麼愛這些夫婦，教會的每個傳道部也確實需要他們！」

十二使徒定額組傑佛瑞·賀倫長老，
「常在我裡面」，2004年5月，利阿賀拿，第30頁。

在傳道部辦公室工作，管理永久教育基金，在分會服務（教導、訓練、使活躍和分享），指導和協助人們提升工作技能及改善就業情況，在個人的專業領域服務（法律、財務、工程、教育、保健），協調人道救濟服務計畫，在水災、地震和其他天災的災區提供援助。有些人甚至參與尋找、教導和為新教友施洗的工作！

范德森長老和范美琳姊妹（Elder Phil and Sister Brenda Frandsen）就是這樣的一對夫婦傳教士，他們曾在台灣高雄服務。范長老肩負許多責任，除此之外還擔任傳道部副會長。以下是范長老夫婦的簡短專訪，反映出許多夫婦傳教士的想法和感受，也許可以為正在考慮從事傳道服務的夫婦提供一點建議。

您們在考慮要傳教的時候，有些什麼想法？

范姊妹：「我們老是說，等孩子們長大後就要去傳教。不過真的時候到了，我們卻很難在傳道地點、服務內容上達成共識。幾經討論，范長老建議，我們還是讓主為我們作選擇吧。當我們接到傳道召喚書的時候，實在興奮到了極點，我們覺得這實在是很特別的祝福！」

對於重新回到第一次傳教的地區服務，您有何感想？

范長老：「能再回到這片睽違了44年的土地，真是莫大的酬賞。以前只有一個小小的分會，而且是在租來的房子聚會，現在這裡已經矗立著一棟美輪美奐的支聯會中心了。當年我認識的一個八歲小男孩，如今已經是一位任勞任怨的支聯會會長了。教會在世界上的這個角落的發展，堪稱是一項奇蹟。每一天，范姊妹和我幫助人們獲得見證或鞏固見證時，都會獲得嶄新的靈性體驗。」

您們是否覺得自己「十分有用處」？

范長老：「我們一直都能發揮才能、分享經驗，甚至還發現了自己原先並不知道的才能。我的中文水平大部分都恢復了，范姊妹現在會用中文接聽電話，也看得懂中文名字、可以轉遞信件。我們覺得在這個年紀學習新技巧，對老人家的頭腦很有益處！」

可是，家人怎麼辦？

范姊妹：「我以前很擔心要離開孩子、孫子那麼遠，不過，現在的通訊科技這麼發達、先進，年長傳教士都用得到。現在聽家人說話和看到他們的次數，有時候反而比以前在家的時候多。我們在這裡的期間，至少有四個孫子女會出生，當我們數算恩典時，覺得這是我們最大的祝福之一。雖然我無法親自抱抱那些新生的小寶寶，卻可以在孫兒女一個個出生後立刻看到照片和影片。傳教並未使我們遠離家人，反而在許多方面讓我們更親近。」

范長老：「其實，我們覺得來傳教反而擴大了我們原有的家庭規模，我們現在成了年輕傳教士的『爺爺奶奶』了。每一天，我們總是很興奮能聽到年輕的傳教士跟我們分享他們的傳道經驗。我們愛他們，他們也愛我們！誰不喜歡聽到返鄉傳教士訴說他們與人分享福音的經驗呢？每一天，我們總是可以聽到剛出爐的、還沒有被大幅改編過的原版消息。看到傳教士漸漸成熟，成為稱職的福音教師和領袖，實在是無價的體驗！」

范姊妹：「雖然我們離家鄉亞利桑那州那麼遙遠，但還是能對當地的傳道事工盡一份力，我們有兩個最要好的朋友已經邀請傳教士到他們家了。此外，我們的女兒和女婿決定跟別人分享福音，結果他們其中的一個朋友最近受洗了。我們越努力傳教，獲



得的祝福就越多。對於主所賜的這一切，我們實在無以報答。」

傳教這件事對您個人而言是不是很充實？

范長老：「傳道事工從來都不無聊！每天都有新的挑戰、新的體驗。除了辦公室的職責之外，我們也在週六上午教導英文班，在週日上午教導福音教義班，每週兩次教導返鄉傳教士大學英文先修班，此外也參與尋找和教導慕道友的工作，每個服務機會，總是為我們開啓教導福音的另一扇門。」

對於正在考慮傳教的夫婦，您們有什麼建議？

范姊妹：「我以前最擔心的大概就是健康問題了，不過，我們反而獲得了健康方面的祝福。傳道行程實在有益健康，我們早睡早起，天天運動，攝取營養的食物。主會祝福傳教士擁有體力做事工，所以不需要害怕！」

范長老：「家鄉的人以為我

們是付出犧牲，我們有時候笑笑就算了。跟神每天給予我們的祝福、喜樂和成就感相比，那點犧牲實在算不了什麼。」

范長老夫婦的親身體驗，其實是我們從亞洲各地服務的年長傳教士口中聽到的共同心聲。最近，有一對年長夫婦傳教士聽到指示，可以提前一個月結束傳道、返鄉過聖誕節，心情非常激動。我們原本以為他們是因為可以跟孩子、孫子女團聚、共度聖誕節而喜極而泣，殊不知他們是因為傷心不捨而流淚，他們知道以後可能沒有機會再以這樣的方式服務，因此很渴望在傳道地區度過他們傳道之行的最後一個聖誕節！

我敬愛我們的年長傳教士，他們真的在有需要的地方獲賜力量，為本教會奠定基礎，使其從迷濛和黑暗中顯現出來。■

如欲進一步了解年長教友的傳道機會，請瀏覽網站 www.lds.org/csm/index.html。

上，自左：范長老和范姊妹與區會裡的傳教士合影；范長老準備和年輕的長老去敲門；范姊妹在兒童會服務；墨西哥墨西哥市聖殿，歐帝茲弟兄夫婦服務的地點（見下）；羅培茲長老夫婦蒙召蒐集、撰寫巴西的教會歷史。

服務的祝福

妻子和我蒙召到墨西哥市聖殿服務，我們很喜歡這份事工的神聖特性，也經常談到曾體驗過的美好經驗，並因為感受到聖靈而流淚。那實在是我們生活裡最快樂、最美好的一段時光。因為我們懷著愛心、以及對主的事工的信心為祂服務，我們的信心和見證都增加了。」

佩卓·歐帝茲，墨西哥，阿瓜卡連

不只是 傳道指南

梅麗莎·梅羅

教會雜誌

個人研讀，家庭研讀，主日學課程，當然，還有傳道事工，這幾項都是麻州興罕支聯會的教友運用宣講我的福音的方法。

克里斯·艾維曾在法國一個小分會傳教，當時這個分會至少有一年都沒有任何慕道友來參加聚會，甚至連教友都想不起來上一次有人受洗是什麼時候。

艾維長老和同伴祈禱，想知道如何解決這種情況，他們受到靈的提醒，要確使分會裡的每個家庭不但要擁有——而且要運用宣講我的福音一書。當時是2006年初，宣講我的福音才剛出版一年多，艾維長老和同伴將聖靈的提示化為行動，訂購這本書分送教友。

這個分會開始有了重大改變，艾維長老後來在這個分會只多待了兩個月，不過卻看到宣講我的福音一書改變了當地教



友對傳道事工的態度，不分老少皆然。

克里斯回憶道：「真的很有成效！教友都把傳道事工放在心上，努力分享福音，得到非常寶貴的經驗。傳道活動之多，是過去幾年來沒有出現過的。」

教友開始固定向傳教士回報他們和家人、朋友或同事之間有關福音的交談內容。只要這些朋友同意到分會

參加活動，其他教友就會熱誠地歡迎他們。對艾維長老和同伴來說，這意謂著敲門的時間減少，教導福音的時間增加。他們開始教導的一位慕道友後來受洗了。

克里斯說：「有時候，我們在教會裡會誤以為傳道事工只是傳教士的事。但是當這個分會的教友透過研讀宣

講我的福音來作好準備時，慢慢就會發現他們也有責任尋找可以接受教導的人。宣講我的福音幫助他們培養傳教精神。」

克里斯返鄉回到麻州梅德威到現在快三年了，不過他每天研讀經文之前，還是會用宣講我的福音作為導讀工具。他說：「這本書幫助我成為更好的傳教士、更好的福音教師，甚至幫助我成為更好的人、更像基督。」

在麻州興罕支聯會，不只克里斯一個教友發現宣講我的福音的影響力可以超越全部時間傳道服務的範圍。雖然這原來是專為全部時間傳教士編寫的教材，但



「當這個分會的教友透過研讀宣講我的福音來作好準備時，慢慢就會發現他們也有責任去尋找可以接受教導的人。宣講我的福音幫助他們培養傳道精神。」

克里斯·艾維



「如果設立了目標、朝目標前進，就會有所進步，成為更好的人。這都要歸功於宣講我的福音這本書，讓我學習到這點。」

雅各·司特堡

是興罕支聯會的教友傳教士發現這本書也能夠造福、充實他們的生活。

從傳道到返鄉

雅各·司特堡也是使用宣講我的福音的第一代傳教士。2005年他抵達德州東休士頓傳道部時，其他傳教士同伴已經使用這本書好幾個月了。不過，因為當地一位聖職領袖的榜樣，司特堡長老體會到這項工具十分實用，不只傳教士才用得上。

他說：「有一個區域，我們傳教士會住在支聯會會長家裡。每天早晨，他們一家人起床

「宣講我的福音裡蘊含的教義，讓我更深刻地了解基本原則的力量，也更感謝研讀各項主題之後獲得的益處，例如：復興、信心、贖罪或悔改；這些事都蘊藏著偉大的力量。」

傑克·彼得森



研讀經文，其中也包括研讀宣講我的福音各個不同章節，我當時才領悟到，這本書其實適合每一個人使用。」

他返鄉時有了這樣的心得，他承認：「傳教前，我從來沒有真正設立明確的人生目標，我猜我當時並不想作太長遠的打算。」

但是我的傳道部會長很重視設立目標，而且宣講我的福音第8章也這麼強調，於是我漸漸改變了態度。」

傳教兩年中，雅各每個星期作計畫、設立目標，返鄉後仍然保留這個習慣。例如，他設立了教育和靈性方面的目標，而且朝這些目標努力。他說：「我漸漸明白，以追求進步的角度來說，如果不設立目標，就看不出自己的人生到底進步到什麼階段。不過，如果設立了目標、朝目標前進，就會有所進步、成為更好的人。這都要歸功於宣講我的福音這本書，讓我學習到這點。」

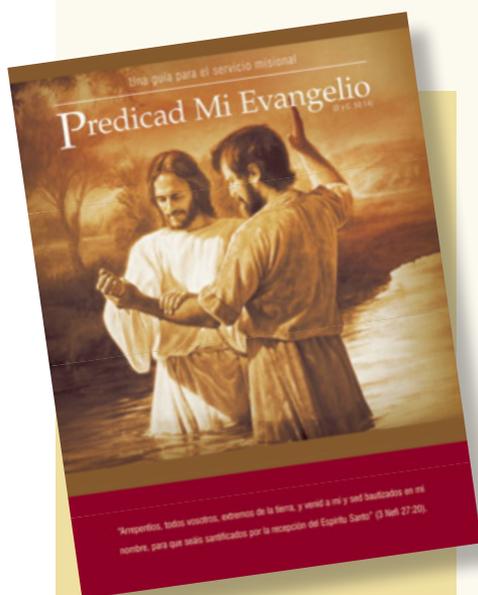
在教會和家裡教導

即使是從前傳教時不曾使用宣講我的福音的教友，如今也發現這本書的妙處。傑克·彼得森是支聯

會年輕單身成人分會的教友，他表示雖然他傳教的時候宣講我的福音還沒有出版，但自從蒙召喚擔任分會傳道領袖以來，這本書一直是他的無價寶典，因為這本書解釋了我們分享福音的原因：「有時候身為教友的我們會以為：『傳道事工有什麼大不了的？我們鄰居生活過得好好的，又為善不落人後，我何苦跟他們提起教會的事，說不定反而會把大家都弄得很尷尬。』宣講我的福音裡探討了這個問題，說明我們為什麼要分享福音、跟朋友談福音——是因為耶穌基督的福音會『為他們的家庭帶來祝福，滿足他們的靈性需求，並且幫助他們達成最深切的渴望。』」¹

這本書也幫助所有的教友打好基礎，明白基本的福音教義，他說：「我很喜歡海倫·斯密講過的一句話，他說：『要宣講福音的首要原則——而且要不斷地宣講』。² 這句話以及宣講我的福音裡蘊含的教義，讓我更深刻地了解基本原則的力量，也更感謝研讀各項主題之後獲得的益處，例如：復興、信心、贖罪或悔改；這些事都蘊藏著偉大的力量。」

支聯會裡的另一位教友里克·杜安擔任支會傳道領袖時，



訂購一本

宣講我的福音已發行多種語言版本，可以在發行中心購得；也可以到網站 preachmy-gospel.lds.org 下載DPF版，或收聽聲音檔。

宣講我的福音剛出版，里克也立刻意識到這項新工具可以幫助他履行召喚。

里克說：「我很喜歡這本書裡有一章談到如何跟支聯會及支會的領袖合作。傳教士來來去去，但是支會的領袖卻是長期待在當地，他們才是永續的動力，我很欣賞這本書強調了這件事的重要之處。」

里克和他的妻子茱詩也明白這本書可以是教導年幼兒子的材料。里克解釋：「每一章都有15分鐘的課程，是家人家庭晚會的理想教材，而且課程內容強調的都是原則，能幫助你掌握住最基本的重點，使你為自己和兒女建立穩固的基礎。這本書甚至列出可以使用的經文和活動，無論是在家裡或其他場合進行教導，這都是一項可以善加利用的好資源。」

為未來作準備

19歲的馬克·華德華斯目前正在西班牙畢爾包傳道部傳教，經常使用宣講我的福音一書，不過他在傳教前就已經研讀過了。他說：「每次我閱讀這本書，總是有新的體會。」

傳教前研讀宣講我的福音，幫助他掌握傳教的機會。在他區域服務的傳教士幫助他和家人研

擬一個家庭傳道計畫，他說：「這讓我以更積極的態度思考傳道事工。」結果，他和朋友談起教會教義、教會歷史和教會相關活動的次數都增加了。

華德華斯長老說：「在我們還未擬訂這項計畫之前，其實應該也有同樣多的機會與人談論教會的事，但是後來我面對這些機會的方式不同了；其實就是改變一點想法，去做一直在做的事情。」

18歲的安得烈·梅洛還要再過幾個月才能提交傳道申請書，不過，這並不表示他現在並未積極為此作準備。他說，研讀宣講我的福音是最好的準備方式之一。

有些準備功夫是透過個人研讀，有時候則是靠祭司定額組裡的訓練。每個月的第一個星期日，定額組裡會有一位成員被指派向同儕和顧問教導一課宣講我的福音。有時候他們會教滿45分鐘的課程，有時候則同時使用幾個不同的課程，只教15分鐘或5分鐘當作練習。

安得烈明瞭這樣的準備功夫不



「這本書能幫助你掌握住最基本的重點，使你為自己和兒女建立穩固的基礎。這本書甚至列出可以使用的經文和活動，無論是在家裡或其他場合進行教導，這都是一項可以善加利用的好資源。」

里克·杜安



「每次我閱讀這本書，總是有新的體會。」

馬克·華德華斯長老

「大家的問題或者對話可能會有種種不同的走向，但是我研讀過的資料卻能讓我將問題或對話內容導向積極正面的方向，那種感覺非常棒。」
安得烈·梅洛



但讓他更能勝任全部時間的傳道服務，也體認到這點對目前生活的益處。

安得烈說：「我發現自己一直在思考宣講我的福音的內容，我是我們高中裡唯一的摩爾門教徒，所以常有人問起我的信仰。我每次都能運用宣講我的福音裡的課程和技巧，跟朋友或認識的人分享福音。」

他繼續說道：「大家的問題或者對話可能會有種種不同的走向，但是我研讀過的資料卻能讓我將問題或對話內容導向積極正面的方向，那種感覺非常棒。」

就像安得烈·梅洛一樣，19歲的安得烈·何維也是在讀高中的時候拿到一本宣講我的福音，不過，他到了

大學一年級的時候，才體認到這本書的妙用。安得烈的室友是返鄉傳教士。受到這位室

友和傳道準備班的影響，他開始用最積極的方法為傳道作準備。他說，他的禱告更懇切、更有意義，經文研讀顯

得更有方向，傳道計畫也變得更切實可行。此外，他開始運用宣講我的福音來設定努力的方向。

自從那時候開始，安得烈發展出一套在經文裡劃重點、標示顏色的方法，搭配他在宣講我的福音裡讀到的原則，並且記錄下研讀時得到的想法和聖靈的提示。不過，他很快就發現重要的並不是擁有一套作記號、標示顏色或作筆記的方法，而是「可以去培養最適合自己、屬於個人的研讀方法；這就是福音最偉大的地方，我們都不一樣，但是福音適合我們所有的人。」

「宣講我的福音也一樣。這本書廣義地教導基本教義，你可以當作指南來使用。我們可以依個人的學習情況或接觸他人時的不同需要來使用。」

興罕支聯會的另一位男青年派卓克·斯密表示，在他分會裡，每個月有一次的亞倫聖職聚會，男青年都要報告他們的傳道經驗，然後跟全部時間傳教士約定時間一同工作。

派卓克說：「不久以前，我跟傳教士一起去教導一個家庭，他們剛聽過約瑟·斯密的故事，長老們要我教導基督來到世上建立教會的部分。這些事情在宣講我的福音裡說明得很清楚，也列出支持各項重點的經文；全部的

「我知道這些事情，也對這些事情有見證，但是宣講我的福音……幫助我更稱職地教導這些原則。」
派卓克·斯密

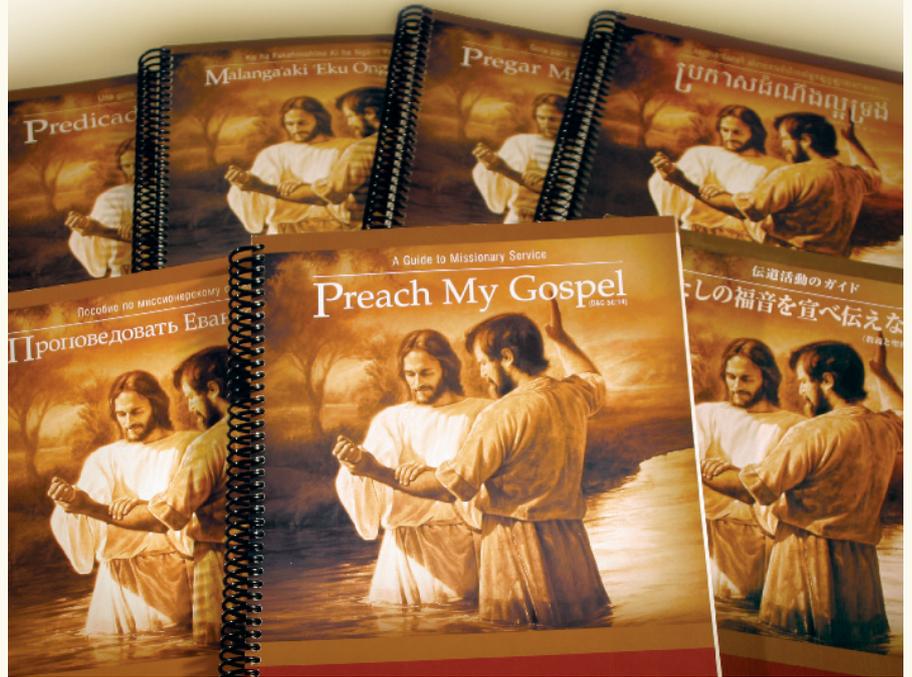


「我領悟到我們被賦予的責任，就是協助天父完成祂的事工。」
多馬·斯密



重點都列在上面。

「我知道這些事情，也對這些事情有見證，但是宣講我的福音這本書和跟傳教士交換同伴團工作，都幫助我更稱職地教導這些原則。這本書裡列出的教義，加強了我記憶中曾在家裡、在兒童會裡學過的內容。宣講我的福音教導的內容可以邀來聖靈，而聖靈正是我們談論教會時所能擁有的最重要事物。」



促成天父的事工和榮耀

派卓克的哥哥多馬於2009年8月從加州文杜拉傳道部返鄉，他覺得宣講我的福音是傳道的最佳利器之一，多馬雖然很感激這本書讓他善盡傳教士的職責，但是他其實還注意到宣講我的福音第12-13頁裡列有先知對傳道事工的預言，這些預言幾乎都談到了教友在分享福音時所扮演的角色。他說這表示傳道事工有許多

要靠教友來完成，不能光靠傳教士。

他回憶道：「在我快結束傳教的時候，有一次正在研讀關於傳教士的責任為何，以及我們——傳教士和教友為什麼會被賦予這項事工。我閱讀摩西書1：39，試著從天父的角度思考傳道事工。天父唯一的心願就是希望祂的兒女能夠回到祂的身邊，我領悟到我們被賦予的責任，就

是協助天父完成祂的事工。

「現在身為教友傳教士，我知道透過經常研讀經文（包括研讀宣講我的福音）、祈禱、尋求聖靈，我們的一切努力都必成功。如果我們讓福音成為生活的中心，努力更加了解福音，分享和作見證就會更加容易。」■

註：

1. 宣講我的福音：傳道服務指南（2004），第1頁。
2. 見宣講我的福音，第6頁。

宣講我的福音，還有更多

LDS.org 提供下列演講辭和文章。

- 十二使徒定額組多馬·貝利長老，「帶領靈魂歸向我」，2009年5月，利阿賀拿，第109頁。
- 絲薇雅·歐瑞，總會婦女會會長團

第一副會長，「你們要去」，2008年11月，利阿賀拿，第10頁。

- 七十員艾易希·柯畢施凱長老，「宣講我的福音——讓教友與傳教士合一的工具」，2007年11月，利阿賀拿，第33頁。
- 十二使徒定額組羅素·培勒長老，「

建立一個分享福音的家」，2006年5月，利阿賀拿及 *Ensign*（旌旗），第84頁。

- 十二使徒定額組李察·司考德長老，「宣講我的福音的力量」，2005年5月，利阿賀拿及 *Ensign*（旌旗），第29頁。

在東加 尋找主

約書亞·伯凱
教會雜誌

東加的教友
分享爲主的
事工奉獻犧
牲，如何使
他們獲得豐
盛的祝福。





在一個涼爽的早晨，曉霧還未散去，東加主要島嶼塔普島的東北邊上，菲利蒙·帕希已經換好衣服，準備「上野地」工作一天——這是東加特有的說法，意思是到自己的農地工作。從他的煤磚小屋到農地去，要先涉過屋子周圍的沼澤地，走過高高的椰子樹下、然後穿越大葉芋叢才能到達。

不過帕希弟兄最後並沒有走到自己的農地去。他是支聯會會長團的副會長，這一天，教友們來找他幫忙。謙卑少話的帕希會長一言未發地點點頭，便又走回屋裡，跟妻子安娜·瑪莉娜說明情況。安娜和女兒那一整天都要製作塔帕樹皮布，賺取學費和帕希一家孩子的傳道基金。

帕希會長幾分鐘後與這群人會合，此時的他已經換上白襯衫、打好領帶，準備去幫忙。他為這項決定付出的代價，就是攔下一整天的勞動、營生。但是，他的臉上洋溢著滿足的笑容，因為他知道他是在做主的事工，這使得一切為之不同，他說：「我

一直努力奉行這種生活方式，我想就是因為這樣，主賜給了我豐盛的祝福。」

這樣奉獻、忠誠的行為在東加的後期聖徒裡屢見不鮮，他們紛紛見證忠信奉行福音就會帶來祝福。

傳教的信心

莉奧拉·星佳諾從小在教會長大，她常常看到傳教士在鄰里間傳教。她說：「我想去傳教。」不過，傳教談何容易啊！

莉奧拉寄出傳道申請書不久之後就生了重病，醫生發現她身上有個腫瘤，必須動手術切除才行。莉奧拉在住院期間接到傳道召喚書，傳教地點是東加。她只有兩個月的休養時間，之後便要啓程去傳教。莉奧拉這時候感到左右為難，因為父母認為傳教對她來說太辛苦，因此不想讓她去。

她說：「不過我相信既然主已經召喚了我，應該不會有問題才對，所以還是決定前往。我一到了傳教士訓練中心，傳道部會長就為我作祝福，他說在我為主服

上：莉奧拉·星佳諾（嵌入照片）除了教導福音研究所課程，也教導男女青年主日學班級。
最左：菲利蒙·帕希和妻子安娜·瑪莉娜；嵌入照片：菲利蒙展示妻子、女兒用構樹樹皮製作而成的塔帕布料。



務的這段期間，會跟其他傳教士一樣健康。」

「我在第一個傳道地區很辛苦，每天必須步行好幾英里才能抵達工作地點。我們身上帶著經文，頭上頂著大太陽，但是我知道我不會有事，因為我接受的聖職祝福是這麼說的。結果，我活得好好的，從來沒有因為那場病痛發生問題。」

「我很感謝我有勇氣來傳教，沒有打退堂鼓。傳教讓我脫胎換骨，成就了今天的我——也使我的見證大為不同；我對救主和天父有信心。」

敞開天上的窗戶

莉奧拉因為擁有見證，能忠信地去傳教，其他的人則透過服從獲得相同的見證，艾納·海拉就是這樣一個例子。艾納小時候受洗後不久便不太活躍，姊姊雖然是活躍的教友，他卻無心回到教會，多年都是如此。

長大之後，他與後期聖徒琪娜庫雅（琪娜）·海拉結婚。有一天，他發現一件令他困擾的事：他太太開始繳付什一奉獻。

艾納說：「我很心疼，我只是一個學

上：艾納·海拉和妻子琪娜、嬰兒。下：古米夫納（夫納）·塔莫畢努（中）和妻子兒女同聲見證，所有的祝福都來自於主。

校教員，賺的錢並不多，不希望她繼續繳付什一奉獻，我們為這件事吵了好多年。」

琪娜則想盡辦法說服丈夫，繳付什一奉獻是件好事。艾納說：「她請家庭教導教師教導我們什一奉獻的原則，我上了好多這方面的課程，不過還是說『不行』。」

「後來有一天，我太太問我要不要和她一起試試遵守這項律法，看看有什麼結果。這對我來說是個困難的決定，不過我希望家裡能平靜一點，所以我說『好吧』。」

不久之後，艾納漸漸發現生活裡有了小小的改變。他說：「我們先繳付什一奉獻再付清生活開銷後，剩下的錢少得可憐。不過後來我們獲得了祝福，有時候我們會意外受到海外親人的資助，或其他地方的幫助，總之我們一直都很夠用。」





這些祝福不只是在財務方面而已，艾納說：「我開始在教會保持活躍，我們一家人也變得比較和樂。我們決定收養一個嬰孩，雖然明白食物和其他必需品都很花錢，但是我們知道只要保持忠信、繳付什一奉獻，並且做到主所要求的事，事情無論如何都會解決的。我甚至找到了一份更好的工作，在教會創辦的利阿賀拿中學教書，而且我們也在聖殿裡印證了。」

「我們知道，只要繳付什一奉獻就能應付財務方面的困難，這層體認讓我們感到很平安、喜樂，我們覺得這就是最大的祝福。從我接受這項原則的那一刻開始，主便不斷祝福我的家庭，我知道這是千真萬確的。」

信心的影響

古米夫納（夫納）·塔莫畢努發現，即使歷經迷失、不活躍的人生階段，還是可以得到信仰的力量。他於1995年受洗後不久，在教會的許多職位上服務過，也為一家飲料公司工作，事業順利，一路晉升。不過他經常離家出差，發現自己與靈性的信念漸行漸遠，後來甚至開始涉足一些明知不應該參加的活動。

有一天，夫納遇到一群人，他們無緣無故把他痛打一頓。當他被送進醫院之後，便開始回想自己的人生、反省自己作過的不當決定。他說：「我發現生活裡有些地方不對勁，我的言行讓兒女也作了不當的決定，做了不應該做的事。」

夫納認為是該改變的時候了，他努力悔改，使自己配稱進入聖殿，並且開始固定參加聚會。一天晚上他在

禁食和摩爾門經的力量

蝶 蕾莎·法拉陶受洗後，對於新宗教的許多方面都還在努力奮鬥當中。

她說：「有時候我會和公婆去教會，因為我的丈夫不活躍，我看到的教導令我印象深刻，特別是婦女會聚會。」

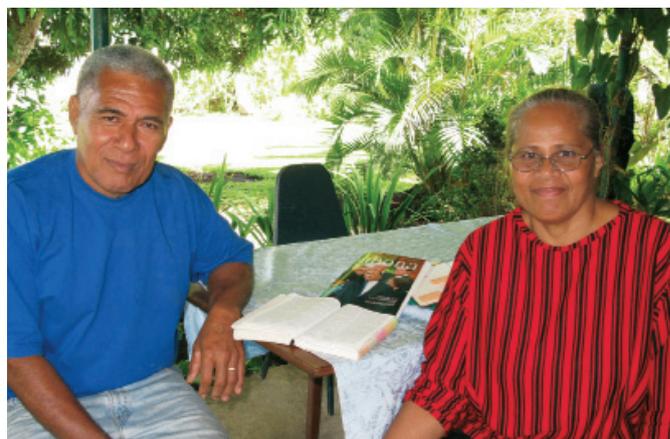
她喜歡美好的教導，也喜歡和姊妹交誼。

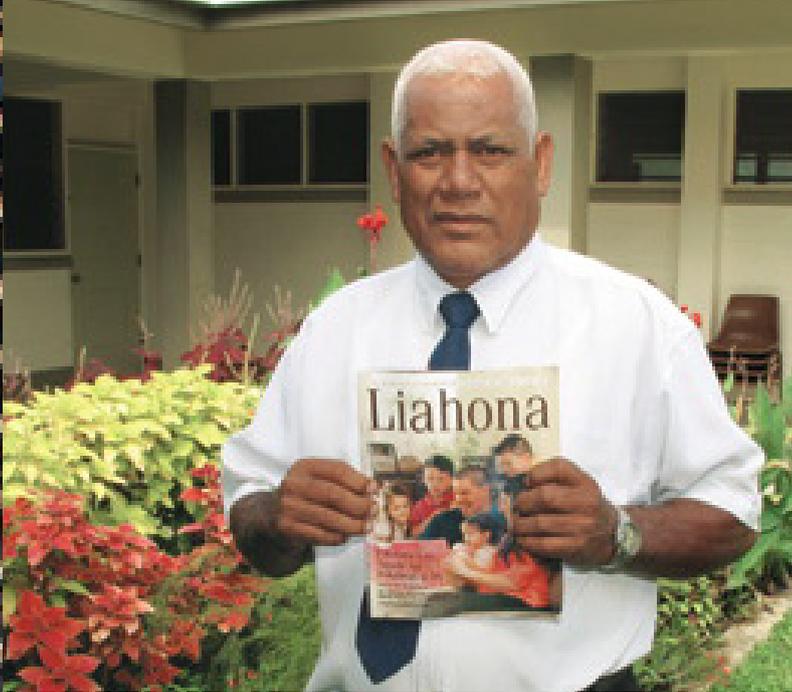
她說：「可是我們家裡一直有問題。當我們有了孩子以後，丈夫和我決定要付諸行動，」把平安帶進家中。

除了恢復活躍之外，他們兩人還同意要做到兩件事：每週五禁食，每天閱讀摩爾門經。蝶蕾莎補充說：「我下定決心一次都不能錯過，我的丈夫也做得很好。」

他們家裡的氣氛改善了，他們也繼續禁食、閱讀摩爾門經。就像蝶蕾莎所說，他們的信心越來越堅強，兒女也都在福音中成長，家裡充滿了平安的氣氛。多年以後的今天，蝶蕾莎和她的丈夫都是聖殿工作人員。

蝶蕾莎說：「我的人生都要歸功於那些忠信的婦女會姊妹，不過也是因為我們承諾研讀摩爾門經、禁食，生活才有所改變。」





上：瓦伊·塔幽夫歐描述自己的人生時，特別強調他所付出的犧牲帶來了上天的祝福。運用祈禱和禁食的力量後，他和未婚妻得以前往紐西蘭，締結聖殿結婚，這是他們憑個人的財力難以達成的一樁大事。

聖殿裡反省自己的人生。他說：「我知道自己可以配稱到聖殿去，但心裡還是覺得不安。我回顧人生種種，評估自己的所作所為，發現自己一直不是主的好僕人。而我也需要一些答案，我想換個新工作，一個讓自己更容易保持身心潔淨的工作。」

當時紐西蘭有人要高薪聘請夫納工作，家人都鼓勵他去，因為這樣的工作可遇不可求。他說：「可是我擔心要離開東加、離開家人；也擔心一旦離鄉背井，要如何保持身心潔淨。」

夫納在聖殿裡全心全意地向天父祈禱：「我對自己、也對神承諾，我願意任祂差遣。這個承諾跟過去做的任何承諾都不同，我在聖殿裡得到了回答，知道應該如何徹底改變生活。」

夫納並未到紐西蘭工作，而是決定留在東加，尋找更適合的工作。這時候，他被召喚擔任聖殿工作人員，由於他忠信地服務，他說：「主祝福了我，因為我作了正義的選擇。」夫納很快就獲得一份重要的合約，負責清潔大樓。「這實在是莫大的祝福，我可以留在東加陪伴家人，照顧他們，同時又能在聖殿服務。」

「我所擁有的一切、所有的祝福都是因為擔任主的僕人得來的。我永遠忘不了在聖殿裡的那一刻，甚至我的兒女也因此獲得了祝福。以前，他們常在教友間惹是生非，但現在他們改變了。他們會參加教會聚會，家裡也和樂幸福——這一切都是因為有主。」

犧牲帶來祝福

對瓦伊·塔幽夫歐而言，作為一個忠信的教友，必須在體能上付出重大的犧牲。他原本住在哈派群島的福亞外島，19歲時加入了教會。他最初的一個召喚就是擔任男女青年領袖。他跟其他領袖一樣，經常得到附近一個島嶼上的潘亞鎮開會。他必須先步行七英里（11公里）到島嶼的盡頭，等待退潮以後，再涉過淺淺的海水走到下一座島嶼——如果當時海浪不太洶湧，然後繼續前行，直到抵達目的地。這趟行程要花將近一整天的時間，有時候必須等待一夜，第二天才能返家。

瓦伊說：「要參加會議非常辛苦，不過我們不會因此洩氣，反而讓我們的見證更鞏固。」

瓦伊年輕的時候很痛恨教會，因為村子裡有人四處散播對教會的不實傳言。後來他們家結識了教友，他們的好榜樣軟化了瓦伊一家人的心，他的姊姊於是受洗。一年後，他也加入教會，不久後就在教會裡勤奮服務。

幾年之後他們的區會人數大幅攀升，極有可能成立支聯會。他們在潘亞鎮開

會之後，瓦伊和其他人必須回家，但是區會會長要他們第二天一早再趕回去開會，而且叮囑他們要準時。爲了準時來回，瓦伊幾乎是一路跑步來回的。

「我筋疲力盡、簡直快累死了，因爲區會會長同時還叫我們禁食，這樣才能組織支聯會。不過我做到了，我學習到雖然困難重重，也要準時開會的重要。在這不久之後我被召喚爲主教，我相信這正是因爲我願意付出犧牲去服務、而且服從的緣故，我也相信我們的禁食發揮了影響力。沒有多久，豪惠·洪德會長〔1907-1995〕來到我們這裡組織支聯會。」

然而對瓦伊而言，也許最大的挑戰是前往聖殿印證。他和女朋友當時已經決定結婚，兩人都希望在聖殿結婚。但是距離最近的聖殿在紐西蘭，去那裡的費用很高。

「我們一整年每週二一起禁食，想找方法完成這趟聖殿之行。她當時還住在北部小島，我則在哈派，所以很辛苦。後來有兩個生意人聽說我們的事，覺得應該幫我們，他們真的替我們付了旅費。他們說，如果我們真的想在聖殿結婚就會幫助我們。當時我沒房子、沒工作，所以沒辦法還錢，但是他們不求回報，這實在是非凡的祝福。」

奉行福音的祝福

就像芋頭和椰子樹滋養著那些照顧他們的人，這群東加聖徒也認識到主會祝福那些服事祂的人。就像海浪週而復始地拍打著東加海岸，主也是這群教友生活裡穩定不變的力量。無論是透過悔改、什一奉獻或每天簡單的承諾，他們都找到了平安、安慰和幸福，因爲他們已經奉獻出自己、爲主服務。他們見證，凡是立下相同承諾的人，就會得到這樣的祝福（見摩賽亞書2：24，41；教約130：20-21）。■

悔改的祝福

席歐尼·費納一路跌跌撞撞以後，才了解「幸福的生活」

蘊含的力量（尼腓二書5：

27）。他在東加出生，

在夏威夷長大，一到了

可以自己作決定的年紀，就不再去教會了。他說他的問題有一部分是出在一些所謂的朋友慫恿他走入「禁途」

。席歐納很快就闖了很多禍，於是不得不回到東加。

他說：「那就是我人生的轉捩點，我搬去跟一個姑姑住，她是堅強活躍的教友。我開始跟她一起到教會去，跟當地的年輕單身成人交朋友。

「他們讓我看見一種不同類型的幸福——那是一種透過福音而來的潔淨幸福。所以我開始上福音研究所、參加其他活動，開始培養自己的見證。」

席歐尼如今在生活裡找到了極大的喜樂。為什麼？他解釋：「我們確實可以在今生享有悔改的原則，我爲自己所獲得的祝福感到非常快樂。我知道我們正在從事的是天父的事工，無論祂要我做什麼，無論我接獲什麼召喚，我都願意盡全力去做，因為我知道那是真實的。多年以前我就立下承諾，絕對不會再走回頭路。我已經看過兩邊的情況，我知道哪一邊比較好。」

席歐尼·費納與妻子歐雅。





茱麗·貝克
總會婦女會會長



運用 婦女會聚會 進行教導和啓發人心

婦女會會長團和聖職領袖受靈啓發，運用婦女會聚會來達成婦女會的目的和事工。

世 各地的姊妹不斷發現，婦女會聚會可以用來教導後期聖徒婦女，並且使她們投入主的救恩事工。

在菲律賓，區域會長團希望教友準備好在菲律賓宿霧聖殿奉獻之後前往聖殿，婦女會領袖很想幫助區域會長團達成這個心願，於是與主教討論想法，結果她們額外舉行了幾場婦女會聚會，討論準備進聖殿、衣著端莊以及繳付什一奉獻的祝福等主題。

在墨西哥市，猛烈的暴風雨肆虐，時常導致洪水氾濫成災，婦女會領袖於是籌畫活動，幫助姊妹及其家人作好準備，迅速撤離家園。另有一個支會裡有20位寡婦，領袖則籌畫一次婦女會聚會來支持、鞏固這些姊妹。

在美國加州，有位婦女會會長運用現有的親職課程來鞏固並教導

年輕的母親，她們現在開設了以西班牙語教導的課程。

在俄國莫斯科，有個單位的婦女會姊妹希望藉由學習基本家政技能，鞏固家人與家庭。她們開設烹飪、縫紉以及居家布置等課程。

教會於2009年9月26日的總會婦女會大會上宣布了新政策，婦女會領袖施行之後，有了上述的成果。¹

攜手合作

婦女會是世界上最龐大的婦女組織，由於本組織實際上是在聖職的指導之下運作，因此它不但迥異於其他組織，也能在世界各地各種不同的文化裡順利運作、發揮功效。

每位主教或分會會長對其所屬單位負有責任，每位婦女會會長則蒙召喚來協助主教或分會會長。每

婦女會的目的

主 設立婦女會的目的是要幫助婦女做到以下各點，以準備好獲得永生的祝福：

1. 提升信心與個人正義。
2. 鞏固家人與家庭。
3. 找出並幫助需要幫助的人。

如果教會的每位姊妹能善盡個人職責，確保婦女會達成其目的，天使必將成為我們的伙伴，我們也將促成許多美妙的奇蹟。





如何宣布婦女會聚會

在星期日以外時間舉行的婦女會聚會，聚會名稱不拘，諸如：婦女會服務、課程、計畫、或研習會。以下舉例說明宣布這些聚會的方式：

- 「歡迎來參加婦女會課程，主題是如何準備進聖殿。」
- 「本週四我們將為所有的姊妹舉行一場婦女會聚會，主題是如何在家人家庭晚會裡運用宣講我的福音這本書。」
- 「婦女會將要舉辦一場以園藝為主題的研習會。」
- 「本週六上午將進行一項婦女會服務活動。」

位聖職領袖和婦女會會長團成員皆蒙按手選派，獲賜祝福來接受靈感啓示，以便履行各自肩負的特定責任——而不是為任何其他支會、分會或團體的婦女會姊妹接受啓示、履行責任。因此，所有的婦女會——不論在智利、香港、迦納或其他地方，所有的婦女會都可以為當地姊妹的特殊需求訂定計畫。

下列例子說明兩位婦女會會長與其主教合作的情形：

猶他州愉快林一個婦女會會長團在規劃婦女會課程時，先就該支會的目標與主教進行討論，然後這些婦女會領袖根據這些目標規劃了一次聚會，安排一位支會姊妹分享她在家人家庭晚會裡使用宣講我的福音一書的經驗。她們也安排了幾場以園藝為主題的研習會，包括如何利用個人園圃的收成進行食物儲藏。這位婦女會會長談到她們會長團與主教開會的情形時表示：「我們感受到主教的愛，知道他為了我們向主祈禱。」

猶他州李海市的一位婦女會會長使用reliefsociety.lds.org網站上的資料，向主教提出六個月的聚會計畫。她說：「我鼓勵我的副會長，在訓練婦女會協調員規劃每個月的課程時，要把重心放在婦女會的目的上。她們與婦女會委員會成員開會時，請委員會成員作禱告，求問我們如何善用婦女會的目的來協助滿

足支會教友的需求。委員會後來提出了許多想法，接著，經過主教的建議和核准，我們的計畫定案了。」

祈求靈感

婦女會會長如果能跪下來，祈求天父告訴她們應該學習哪些事情，將會有美好而詳盡的啓示向她們澆灌而下。有位婦女會會長說：「主知道每位姊妹的心思意念，祂知道她們的困境和痛苦、喜悅和憂傷，唯有祂才真正知道幫助她們的最佳方式，因此，我們的解決之道就是帶著信心祈求獲得指引。」

不論對婦女會領袖、姊妹或其家人而言，婦女會的目的將展現全新的力量。婦女會聚會將成為姊妹獲得教導和啓發的園地，能夠滿足姊妹的需求，也將進而符合支會或分會的需求。■

註：

1. 見茱麗·貝克，「婦女會：神聖的事工」，2009年11月，利阿賀拿，第110-114頁。

如需婦女會聚會的更多相關資訊，請瀏覽網站www.reliefsociety.lds.org。



婦女會聚會異動的摘要說明

- 使婦女會聚會的名稱符合婦女會的目的和事工。
- 鼓勵婦女會會長和主教或分會會長之間進行商議。
- 使姊妹專注於提升信心與個人正義。
- 強調鞏固家人與家庭。
- 給予姊妹機會，籌辦計畫來找出並幫助有需要的人。

婦女會聚會政策摘要

- 婦女會會長督導婦女會所有的聚會；她可以請她的第一或第二副會長協助處理婦女會聚會的事宜。
- 支會或分會中的一位姊妹可以蒙召擔任婦女會聚會協調員；可以召喚一個婦女會聚會委員會來協助她。
- 一般而言，婦女會的其他聚會每個月舉行一次。婦女會會長團可以建議增加或減少這些聚會的頻率，然

而應至少每季舉行一次。婦女會的這些聚會通常在星期日或星期一晚上以外的時間舉行。婦女會每次聚會至少應該有婦女會會長團的一位成員出席。

- 規劃時，領袖應當優先考慮能實踐婦女會目的的主題，例如婚姻和家庭、家政、過未雨綢繆的生活和自立、愛心服務、聖殿和家譜、分享福音，以及主教或分會會長所要求的其他主題等等。
- 聚會可以專注在某項主題上，或分成一個以上的班級或活動。一般而言，教師應當由支會或支聯會的教友擔任。
- 這些其他聚會是在星期日的教導之外寶貴的補充資源，對那些在兒童會或女青年服務，或無法參加星期日聚會的姊妹而言，特別有幫助。
- 在財務和活動方面，婦女會領袖應該遵照教會的政策。

支聯會婦女會聚會

經過支聯會會長核准，支聯會婦女會會長團可以為支聯會中所有的婦女會姊妹每年籌辦一、兩次支聯會婦女會聚會。這類支聯會婦女會聚會的其中一次聚會，可以和一年一度的總會婦女會大會轉播合併舉行；今年的轉播會在9月25日舉行。

與主教或分會會長進行商議

適當地運用婦女會的聚會，將能增進婦女會的能力，以成效卓著的方式與各支分會的聖職領袖合作。

- 婦女會會長應該定期與主教或分會會長商議，討論如何以這些聚會來鞏固個人及家庭。
- 婦女會會長團向主教或分會會長提出婦女會聚會的建議，並請其核准；她們要考慮姊妹可以挪出的時間、家庭狀況、交通距離和費用、安全考量、支會或分會需要支付的經費，以及其他當地的情況等等。



你要不要和我一起作禱告？

我的泰國寄宿家庭的父親一面走出前門，一面對我說：「我幾分鐘後就回來。」至少，我以為他是這麼說的；我對泰文的理解能力充其量是一知半解。

我是社區服務義工，已經在泰國住了大約四個月，雖然會說基本的泰語，但還有很多有待學習。我才剛換服務地區，但是新的寄宿家庭已經知道我是耶穌基督後期聖徒教會的教友，我盡可能地向他們說明我的價值觀，甚至送給這個家庭一本泰文摩爾門經和一本鞏固青年小手冊。

就在我等待寄宿家庭的父親回家時，我坐在客廳的地板上，開始研讀泰文片語教材。突然

間，我強烈地感覺到要邀請他和我一起作禱告。以前我也曾經想要邀請他，不過感覺從來沒有這麼強烈。在我停留泰國期間，曾經多次分享福音，但是從未邀請任何人跟我一起作禱告。

我的泰國寄宿家庭的父親和我相處融洽，我甚至叫他「爸爸」，他一副欣然接受的樣子。我原先覺得很興奮，接著又很緊張。如果他拒絕我怎麼辦？如果我接下來住在他們家的時間都讓他覺得很不自在怎麼辦？我會不會就這樣破壞了我們的關係？更糟的是，我不知道怎麼用泰語作禱告，甚至連邀請他作禱告的泰語都不會說，所以我請求天父幫助我。

不久之後，我聽到前門砰地一聲關上了，寄宿家庭的爸爸進門時，跟我打招呼，告訴我他要就寢了。我知道機不可失，一開口說話，立刻就知道該怎麼用泰語說、該說什麼了。

「爸爸，在美國我通常會跟家人一起作禱告，我現在很想念那樣的作法，你要不要和我一起作禱告呢？」他的回答令我喜出望外。

他回答：「當然好啊，約拿單，教我怎麼做。」

我接著用泰語說明什麼是禱告，不過還是決定用英文說禱告詞。我知道神正在傾聽，也知道寄宿家庭的爸爸感受到了聖靈。當他在我的禱告結束時說「阿們」時，我的淚水在眼眶裡打轉。

我無法用言語表達我對寄宿家庭的爸爸和天父的喜悅與愛，那段經歷使我更有自信、也讓我更有更多機會與人分享福音。可惜的是，我的寄宿家庭爸爸從未接受我的邀請，參加當地分會的聚會，但是我知道我跟他分享的知識，遲早會為他們帶來祝福。

雖然今生付出的種種努力，不見得都能看到成果，但是我發現只要種下福音的種子，至少可以為一個生命帶來祝福——那就是你自己的生命。按照主的時間，那些種子也有可能祝福其他人的生命。■

約拿單·包登，美國，猶他州



如果他告訴我他不想禱告怎麼辦？我會不會就這樣破壞了我們的關係？

依納奇會回家嗎？

我懷孕僅23週就緊急剖腹產下第三個兒子依納奇，他出生時只有1磅又4盎司（560克）重，身長才12.2英寸（31公分）。

因為兒子嚴重早產，所以存活的機會不大。主治大夫問我們是否真的要醫師們合力救他，延長他遲早會結束的生命。我回答，只要他還活著，就要給他機會，然後我求神賜給我們奇蹟。

第一晚，依納奇接受了健康的祝福。接下來漫長的四個月，他飽受腸穿孔、腦部出血、肺臟衰竭的折磨。由於他這樣的情況，我們獲准在醫院為他進行命名祝福。

在這整個過程裡，我們認識了處境相同的其他父母。我們互相打氣、安慰，也盡量向每個人分享我們對福音的見證。

有一天，醫院打電話來，要我們到醫院去跟兒子道別，他們認為他不可能熬過那天下午。我們到達時，抱著他、對他說話，看著他那脆弱的身軀，我們心頭的痛楚實在難以言喻。外子和我當時第一次有了一種體悟，知道我們只不過是神這個孩子暫時的守護者而已，我們能幫他的只是為他禱告，祈求天父的旨意能夠成全。然而依納奇卻撐過了那天下午，往後的日子也順利度過，



醫院打電話來，要我們到醫院去跟兒子道別，他們認為他不可能熬過那天下午。

我們為此感激不已。

在那四個月，依納奇待在新生兒的加護病房，我們一再目睹聖職發揮的力量，天父透過醫生和聖職持有人的雙手祝福著我們的兒子——最後更治癒了他，醫生們自己也對此嘖嘖稱奇。

2008年10月，依納奇回家了。

我們一家人從這段經歷中學習到許多事情，儘管我們有必須忍受的考驗，我們知道天父愛

我們，也會行奇蹟、保守祂的聖徒。我們也因此更了解永恆家庭的目的、永恆家庭在幸福計畫裡扮演的角色，以及天父對祂的兒女是多麼地寬大為懷。

今天，我們已經是個截然不同的家庭了，我們更團結，也更了解周遭之人的痛苦與需求——這一切都是因為我們的兒子，以及他在我們生命當中造就的奇蹟。■

寶麗娜·慕諾茲，智利，聖地牙哥

神會祝福我

我原本在薩爾瓦多聖薩爾瓦多傳道部辦公室服務，後來傳道部會長調派我到一個已經關閉數年之久的區域。當地分會的領袖不僅禁食、禱告，祈求能有傳教士重返該地，也已經為這一天作好了準備。

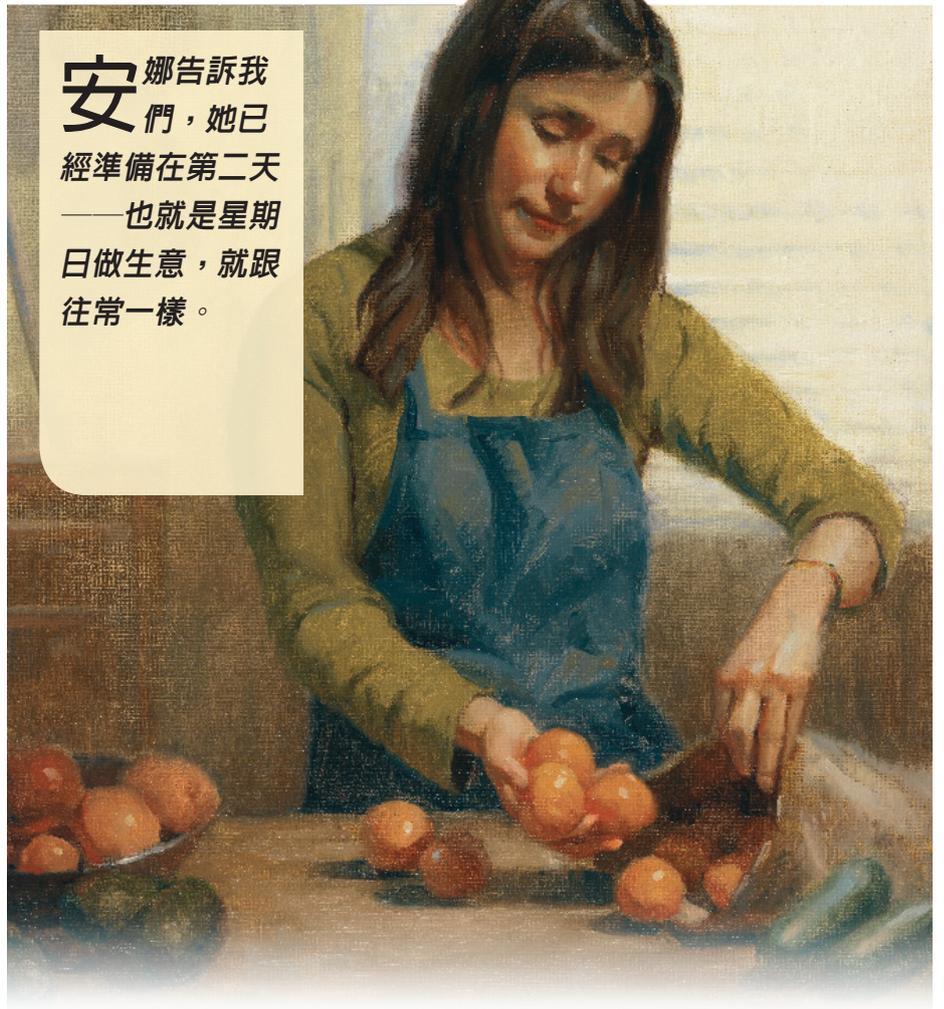
我抵達的時候，分會裡每個家庭都有朋友已經準備好要接受傳教士課程。有位教友介紹我們認識一位名叫安娜·歐維多的女士，她在城裡一處最熱鬧的街角販賣水果和家常食品。一天週六上午，她正在做生意的時候，我們問她是否可以到她家去拜訪她，分享有關耶穌基督的福音，她同意了。

當晚我們抵達時，安娜和她四個小孩已經在等待我們，我們先自我介紹，然後開始教導。我們得到靈感，覺得應該教導有關守安息日為聖的祝福，另外我們也教導他們一家人什一奉獻和先知瑪拉基的應許（見瑪拉基書3：10-12）。

安娜回答說，她已經準備在第二天——也就是星期日做生意，就跟往常一樣。我們接著作禱告，祈求天父祝福這個貧困、需要仰賴母親收入的家庭。

第二天，我們看到她帶著孩子來教會，感到非常驚訝。我

安娜告訴我們，她已經準備在第二天——也就是星期日做生意，就跟往常一樣。



們歡迎他們，也問她怎麼處理她原本準備要賣的食物。

她說：「長老們，我昨晚一直思考神的應許，祂一定會祝福我的。」她接著又說：「長老，我的什一奉獻應該交到哪裡去？」

看到她展現的信心，我們深受感動，也祈求主回答我們為這個家庭所作的禱告。

第二天下午，我們又拜訪她家。她感激得潸然淚下，因為神在那一天賜給她豐盛的祝福。她說，她這輩子一直在那個街角賣吃的——從週一到週日，從早上8：00到晚上6：00，每天總有賣

不完的食物剩下來。但是那天週一，她在下午1：00就把所有的東西賣完了。

天父回答了我們的禱告，主繼續祝福安娜，她不再需要在安息日做生意。她的幾個孩子很快就受洗了，不過安娜的丈夫並不同意她受洗。雖然如此，安娜還是對福音保持忠信、到教堂聚會，一直到她離開塵世的那一天為止。

我知道只要我們全心全意服從天父的誠命，祂就會信守祂的承諾。■

胡利歐·梅洛斯，美國，德州

吉姆需要我的幫助

吉姆和我在鹽湖聖殿結婚後不久，在俄勒岡州海岸租了一間小屋。吉姆是地形學工程師，幫政府勘驗、修訂俄勒岡州海岸線地圖。每天早上，他會和另一名工程師出發，繼續前一天未完的工作。他的工作很辛苦，因為海岸區生長著茂密的林木。

一天晚上，我正要開始做晚飯，心裡突然出現一股強烈的感覺：準備晚餐不重要，吉姆那天

晚上不會回家吃晚飯。接著又出現一個想法：吉姆有困難了，需要我的幫助！

我並沒有聽到聲音，但是這個信息清清楚楚地進入我的意念裡，就像是有人對著我說話一樣。我必須去幫他，可是，他在哪裡？他每天都沿著海岸工作，我不知道他那一天會在這裡。我覺得必須立刻開車到高速公路上，可是，我該往哪個方向

開？我只是稍微躊躇了一下，就覺得應該往南開。我經過很多支線道路，每一條都有可能是吉姆工作的地點。

我受到靈的提醒，開下高速公路，順著一條單線道前進。當時正下著雨，開了一、兩英里之後，道路成了泥濘的路徑，我於是決定掉頭往回開。當時天色漸漸暗了，我心想：「我真傻，竟然跑到這裡來。」

不過就在我一回到高速公路上，隨即看到兩個疲憊不堪、垂頭喪氣的工程師，全身沾滿泥

巴，根本沒有人會讓他們搭便車。吉姆和他的同事告訴我，他們的卡車陷在泥洞裡動彈不得，他們試著把卡車推出洞口，但最後放棄了，只好徒步穿越濃密的樹叢，回到高速公路上。

「你怎麼知道我們在這裡？」他們很好奇，卻也因為我找到他們，兩人都鬆了一口氣。當時我也同樣如釋重負，解釋我是怎麼一路被聖靈帶領的。

那天晚上吉姆和我跪下來作禱告，感謝聖靈的提示，祂回答了外子求救的祈禱，讓我因而獲得提示。■

琴恩·裴垂治，美國，猶他州

我受到靈的提醒，開下高速公路，順著一條單線道前進。當時正下著雨，開了一、兩英里之後，道路成了泥濘的路徑。



多馬·貝利長老
十二使徒定額組



致返鄉傳教士

我們需要的是一支由返鄉傳教士組成、再次服務的皇家軍。

我曾跟返鄉傳教士多次交談，發現他們在離開傳道地區、重返先前的生活圈之後，有時會有調適上的困難。請容我提出幾點建議。

經常地、持之以恆地作懇切的禱告

擔任傳教士時，令我記憶最深刻的事就是能夠經常透過禱告與主非常親近。在我傳教的時候，傳道部就座落於鹽湖城的斯台特街上，那是一棟很大的房子，被改建為傳教士訓練中心。房子裡面有著寬敞的寢室，每間大概可以容納十個床鋪之多。我們是在星期日晚上報到的。

在前往傳道區前的一星期，是一段讓人興奮的時間，有很多的派對和歡送會。現在回想起

來，發現當初自己並沒有好好休息，也沒有為即將在傳道部接受的訓練作準備。我們在傳道部的第一個晚上即將結束時，我疲憊不堪。在等待其他傳教士準備就寢的時候，我已經趴在床上了，而且立刻睡著，不過睡到一半就被打斷，我感覺到好像有很多人圍繞著我似的。這時候我的睡意逐漸散去，還聽到有人在作禱告。我睜開眼睛，出乎意料地發現住在那個寢室裡的每一個長老都圍繞在我床邊、跪了下來，以禱告結束一天的活動。我立刻閉上眼睛，假裝仍在熟睡。我實在是尷尬極了，所以不好意思下床跟他們一起作禱告。雖然我當傳教士之後的第一個禱告是這麼尷尬的經驗，但卻也是兩年美好歲月的開端，在那些日子裡，我經

常呼求主指引我。

在傳道期間，我每個早晨都與同伴以禱告開始嶄新的一天，每晚就寢前也會重複這個程序。我們研讀之前，會先作個禱告，離開公寓去敲門前也會作禱告，當然，在需要特別指引來引導我們的傳道工作時，更會特別作禱告。常常向天父祈求，帶給我們力量與勇氣，使我們在蒙召從事的事工上得以向前邁進。我們會獲得答案，有時候答案出奇地直接而明確。要是那一天我們向主尋求指引的次數愈多，來自聖靈的指引似乎就愈發明顯。

回顧傳道之後的人生，我發覺到生命裡有些時候可以與主保持很親近的關係，就如同傳教時那樣；而也有些時候，俗務悄悄地潛入我的生活，作起禱告就沒那麼堅定如一、那麼充滿信心了。

那麼這個時候，我們不正可以利用這個好機會，作個小小的自我評估，看看自己是否仍與天父保持著傳道時所享有的那種關係？如果俗務使我們心有旁騖、不作禱告，我們就會失去極大的靈性力量。也許此刻我們更要經常地、固定地、懇切地禱告，來

重新燃起傳道時候的精神。

個人及同伴團的經文研讀

我傳教時的另一個美好回憶是每天都研讀經文。訓練自己按照經文研讀計畫來學習福音，是一項美好而收穫豐富的經驗。透過個人的研讀，經文中教導的知識會以一種極美妙的方式呈現出來。身為傳教士，我記得自己曾讚歎主竟為祂世上的兒女準備了那麼完備的計畫，而且也在所有的福音期裡啓迪眾先知的心，要他們記錄祂與他們互動往來的情形。祂的話語永遠都是那麼積極正面、明確直接，向我們顯明透過依循祂的律法與道路而來的祝福。

我們每天也花一個小時或更多時間與同伴一起研讀，同時有兩雙眼睛仔細研讀國度的教義，似乎讓我們的理解力倍增。我們會一起閱讀，然後分享心得。

每天遵守個人研讀及同伴團研讀的規定，使我們的心思變得敏銳。這項規定使得同伴團的感情更融洽親近，也使我們對於神國的教義有更深刻的了解。

當我們離開傳道地區，便不再有同伴幫助我們恪守研讀的習慣，但這並不表示應該停止這種作法。我們返鄉時若能每天進行家庭經文研讀，會是一件多麼美好的事啊！要是離家在外，



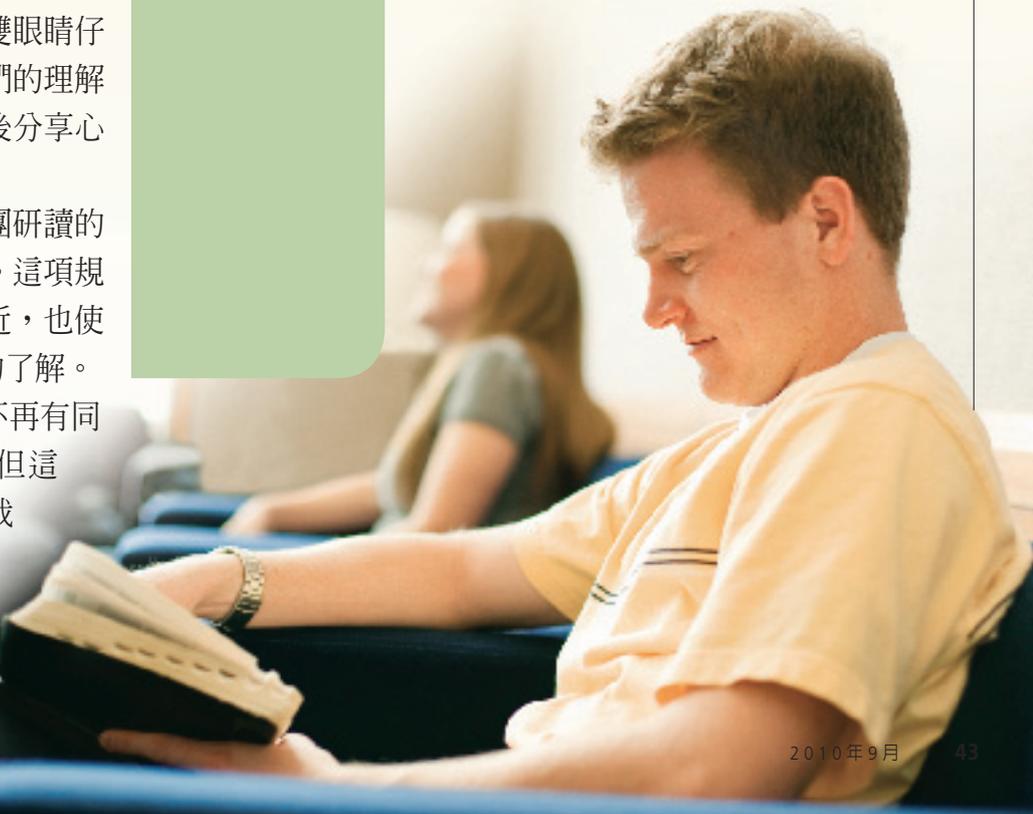
參加福音研究所，能使我們心中對於神國的教義有清晰的了解，並且能消弭那一再干擾我們的世俗事物。

難道不能邀請室友或朋友跟我們一起研讀經文嗎？定期舉行研讀課程、參加福音研究所，也能使我們心中對於神國的教義有清晰的了解，並且能消弭那一再干擾我們的世俗事物。當然，結婚以後擁有了永恆的伴侶，更可以與對方一起研讀、分享福音的教導。

經文永遠都能幫助我們更深刻地了解生命的目的，以及該如何使生命更充實、更有價值。請務必持續地進行規律的個人及同伴團經文研讀。

教導福音的喜悅

你還記得因教導那些生命中缺乏福音的人所帶來的喜悅嗎？你還記得當你



教導主的律法、因跟從祂而獲得祝福時的興奮之情嗎？你們忘得了在傳道地區第一個洗禮會的喜悅嗎？

在我傳教的年代，教堂並沒有洗禮池的設施；我第一次為人施洗是在美國俄亥俄州的舒特河裡，那是個涼爽的秋天，河水似乎比空氣還冷。我還記得自己催促慕道友跟我一同走入水裡，結果一踏入河裡，那股冰冷的感覺真把我嚇了一大跳。然而，當我執行洗禮教儀的時候，空氣的冷冽與河水的寒氣瞬即消失。看著受洗的人從水裡上來時容光煥發的臉龐，那一幕真讓我永難忘懷。



當返鄉傳教士不再佩戴全部時間傳教士的名牌時，仍可以懷著同樣的決心和毅力，將福音之光帶給苦苦追尋的世人。

並不是佩戴名牌的全部時間傳教士才有機會教導福音及為人施洗。我不知道為什麼我們在返鄉、重回世俗生活後，竟讓那份傳道服務的熱忱消退了。

在人類的歷史上，從未有過比現在更好的時機、更好的裝備設施能讓我們教導天父世上的兒女福音；今日他們對於福音的需求也似乎比以往更加殷切。我們看到信心的衰敗，也看到世人日益喜愛俗世的事物，日漸喪失道德價值觀，這兩種情況都會帶來更多的傷痛與絕望。我們需要的是一支由返鄉傳教士組成、再次服務的皇家軍。當他們不再戴著全部時間傳教士的名牌時，仍可以懷著同樣的決心和毅力將福音之光帶給苦苦追尋的世人。

我呼籲諸位返鄉傳教士再次奉獻出自己，重拾傳道服務時的渴望及精神。我呼籲你們要在外表看起來像天父的僕人、內在成為天父的僕人，行動上做到天父的僕人所應做的事。我祈求你們能重新燃起宣揚福音的決心，因此更加積極地從事主召喚我們所有的人去做的這項偉大事工。我應許你們，如果你們懷著以往擔任全部時間傳教士的那種熱忱繼續努力前進，就會有偉大的祝福等待著你們。

請懷抱著新的決心勇往直前，透過你們的榜樣，讓福音之光照耀這紛擾動亂的世界。我們所從事的乃是主的事工，神活著，耶穌是基督，我們屬於祂的教會。這是我給各位的見證。■

摘自2001年10月總會教友大會講辭，全文請瀏覽網站 www.conference.lds.org。



我們才能有快樂

安·卓雅·瓊斯

我傳教不久之後就發現我的傳道歷程跟原先預期的很不一樣，我遇到了一些意料之外的挑戰。我試著保持積極的態度，但是付出的努力往往徒勞無功，這讓我十分氣餒。所幸，我在地帶大會上獲得了鼓勵，大會最後都會在見證聚會中落幕。

我記得在某次地帶大會上，每位傳教士都到講台上表達傳教的喜樂。會議進行著，我開始感到不自在。我已經傳教一整年了，可是從來沒有感受過別人形容的那種喜樂。離開大會時，我心情沉重、滿腹疑慮，我問自己為什麼要來傳教。我到底哪裡不對勁了？我怎麼感受不到同樣的喜樂？當晚稍後，我把擔憂的事告訴天父，求問祂我該如何獲得這種喜樂。

幾週之後，我參加支聯會教友大會時，從傳道部會長的演講裡得到了答案。雖然他是對著好幾百位聽眾演講，我卻覺得他是針對我說的。他談到了因基督救贖而來的喜樂，這是我們每個

每一件令我的傳道過程困難的事，似乎都讓我感受不到喜樂。非得這樣不可嗎？

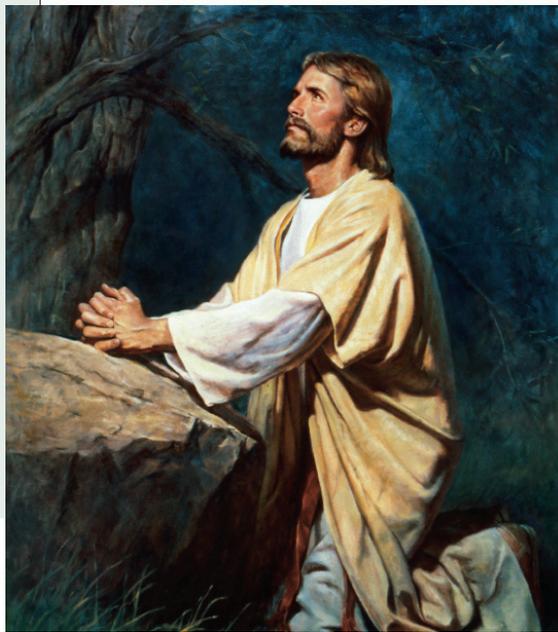
我們能夠因了解救主贖罪的意義而感受到喜樂。

人、每一天都可以感受得到的。他見證，即使在困難、疑惑的時刻，我們還是能夠因了解救主贖罪的意義而感受到喜樂。

我知道那些話是針對我說的，天父已經回答了我的禱告。也許我的傳道之行跟我預期的並不一樣，但是救主愛我，也已經為我贖罪。我沉浸在我自認為從未體驗過的喜樂裡，原來之前我只是沒有敞開心扉去感受這種喜樂罷了。

我的挑戰依然存在，但是這段經歷教導我：我可以選擇敞開心胸去感受救主救贖的力量，同時向他人分享我對這股力量的見證，藉此感受到喜樂。

自從傳教以來，我已經了解到各種的情況、環境並不會一直影響我們感受喜樂的能力。相反地，真正的喜樂來自於服從以及相信天父和祂的兒子耶穌基督，是祂們使得今生——和來生——「有快樂」（尼腓二書2：25）。■



一點通

我經常邀請非教友的朋友跟我到教會來；如果他們反過來邀請我去他們的教會，我可以去嗎？

一方面，你不應該錯過自己教會的聚會，跟朋友到另一個教會去，不過，偶爾跟朋友去看看他們的宗教儀式是可以的，這樣你會有機會認識其他宗教，

體會我們與眾不同之處。請牢記，要尊重對方的崇拜儀式，就像你希望他們也尊重我們的宗教儀式一樣。

認識朋友的宗教也許能讓你更自由地跟他們談論靈性方面的話題。了解他們重視的部分，這樣對於解釋你所重視的部分會有所幫助。他們會很感激你願意花心思多了解一點他們和他們的信仰。

不過這樣做的時候要小心，避免做一些令你感到

不自在或對自己的信仰和標準產生懷疑的事。去之前先禱告祈求聖靈與你同在，然後把握機會多認識不同的宗教，同時，也更加了解自己的宗教。■

我希望能把福音告訴全世界的人，不過當我嘗試這麼做，卻覺得能力不足。我該怎麼學著把相信的事跟他人分享？

人們分享福音的方法各不相同，有的人很容易跟周遭的人分享見證，有的人可以用優美的文體寫出見證，有的人則透過音樂或美術作品來分享信仰。我們還可以透過榜樣——也就是生活的方式來分享見證。

與人分享見證，見證便因此成長茁壯；你不僅會對自己、也會對自己的見證更有信心。要禱告，祈求獲得幫助和力量，使自己培養出更好的能力與他人分享你所相信的事。主已經應許，只要張開你的口，你的口就被充滿（見教





如果你很怕在人前說話，不妨試著寫下見證，然後對著自己大聲讀出來，這樣可以幫助你更從容自在地分享見證。

約33：8)。

如果你很怕在人前說話，不妨試著寫下見證，然後對著自己大聲讀出來。這樣可以幫助你更從容自在地分享見證。一開始先跟家人和好朋友分享，然後循序漸進，用簡單的方法進行，依靠主，久而久之就能更從容地在聚會中、或對任何遇到的人作見證。

不要擔心別人對你有什么想法，只要他們是準備好了的，你的見證就會邀來聖靈，使他們感動。要牢記，你的見證是你個人的，對主、對你自己而言都很特別。

多馬·孟蓀會長曾說：「分享你們擁有的見證。切勿低估了你們的見證所能發揮的深遠影響力」（「你要作榜樣」，2005年5月，利阿賀拿，第115頁；“A Code to Live By,” *New Era*, Sept. 2005, 8）。■

樹立榜樣。對教師準備的課程內容表示興趣；透過提出問題或是回答問題來參與課程，同時也吸引他人參與課程。

在主日學班上， 有的人的態度 很不虔敬，我已經跟老師 和主教都報告過了， 我還能怎麼做？

首先，為其他班員樹立的榜樣，對教師準備的課程內容表示興趣。如果他們看到你很有學習的意願，也許也會了解教師所教導的內容很寶貴。

班員如果在班上有參與感，就會更專心聽課，所以，你自己要加入參與，提出問題或是回答問題來吸引他們，這樣就可以針對主題帶動討論氣氛或引人省思。

祈求聖靈同在，為你們

的班級帶來平靜、啟發人心的影響力，使所有的人都能從課程中學習。

最後，要關愛並且寬恕那些造成干擾的人。雖然你可能不喜歡他們的行為，不過如果他們覺得你總是生氣或者瞧不起他們，他們是不太可能有所改變的。相反的，要為他們禱告，為他們服務。當他們看到你關心他們，對課程又充滿熱誠，這樣的熱誠便有可能感染到他們。■



請將你的問題以電郵寄至 liahona@ldschurch.org，在主旨欄註明「To the Point」。

真理必定得勝

我應該去傳教嗎？我獲得的答案清清楚楚。

奧利佛·梅爾

我們住在英國，我從小在活躍的後期聖徒家庭長大，家裡有10個小孩，我排行老八。忠信的雙親教導我們福音，也樹立良好的榜樣。但是我在14歲左右漸漸覺得上晨間福音進修班、參加各種課程、爐邊聚會和青年活動真是苦差事。我大部分的朋友都不是教友，他們的標準跟我從小到大所學到的標準很不一樣。

我開始作一些不好的決定，因為很想跟朋友們一樣，享受一下他們所謂的那種「樂子」。我15歲的時候，在教會裡完全不活躍，隨著年紀漸長，更是追逐生活中的世俗事物。

不過，在此同時，我開始感受到靈魂深處的一些事情，

人生的目的、世人的永恆目標等問題，開始在我的腦海裡縈繞不去。我所認識的、也以為自己熱愛的世界，竟成了晦暗、冷酷、寂寞的地方。我的靈魂無法滿足於這個世界提供的一切，我覺得自己應該離開家鄉到外地去，覺得自己的人生應該有一番不同的作為。

這種感覺和想法持續了好幾個星期，我終於決定禱告、祈求幫助，那是我長久以來第一次作禱告。我決定等到晚上大家都睡了以後再作禱告。作完禱告之後，我思考、聆聽，卻什麼也沒有出現。我連續好幾週這麼做，直到有一天我恍然大悟：也許神不想立刻回答我，因為我從小在福音裡長大，可是卻身在福中不

我選擇上山，到一處荒野，在那裡不會受到打擾。

我帶著午餐、經文和日記出發，登上山頂，向天父傾訴我心中的願望。

知福。

一天晚上，我改變作法，我不再要求要獲得答案、期待主立即回答我，反而向主承諾，只要祂會回答我，我就去為祂傳教。於是，我生平第一次祈禱求問，想知道摩爾門經、約瑟·斯密和教會的教導是不是真實的。我感受到一股力量，是那麼地強烈、卻又那麼地平安，讓我不禁哭了起來。



於是我去找主教，他也是我的大哥，我向他說明我想去傳教。我很緊張，不過我知道主已經信守了祂那部分的承諾，所以我也必須做到我承諾的事。當我把自己經歷的一切告訴主教時，他也潸然淚下。

後來，我開始跟凱莉交往，她是一位教會外的朋友。我告訴她我打算去傳教，她看到我改變了，想知道原因。就這樣，凱莉開始上傳教士課程，後來加入了教會，而我有機會為她施洗、證實。就在這個時候，我不確定這些在傳道方面的努力，是不是就算達成了為主服務的任務。我苦苦思索，不知道是不是非得去傳教不可，於是決定祈禱，想明白離開凱莉去傳教是不是正確的事。

我選擇上山，到一處叫沙德華斯鴿岩的荒野，在那裡不會受到打擾。我帶著午餐、經文和日記出發，登上山頂，向天父傾訴我心中的願望。我禱告的時候，仔細聆聽回答，看看有沒有平安的感覺，或是胸中燃燒的感覺，然而，什麼感覺也沒有。

就在我走回山下時，注意到地上有一些精心排列的石塊，拼出這幾個字：「真理必定得勝」。我心想，「真奇怪。」但是沒有多想什麼。不過，當我跟媽媽提起這件事時，她只簡短地說：

就在我走回山下時，注意到地上有一些精心排列的石塊，拼出傳道歷史上大家耳熟能詳的一句話。我後來才知道是誰留下那個對我有著非凡意義的信息。

「那就是你的答案。」

事情是這樣的，後期聖徒傳教士於1837年第一次來到英國時，是在普雷斯頓展開傳教工作的。當時，整座城市沉浸在慶祝維多利亞女王登基的歡騰氣氛中。傳教士一走下馬車，就看到頭上的一幅橫布條上面有幾個斗大的燙金字：「真理必定得勝。」

這句話後來在教會裡經常有人引用，也出現在各式出版品裡。有位長老寫了一封信報告他在印地安那州傳教的情形，後來在1841年刊登於納府的*Times and Seasons*（時代與季節）中：「主雖揀選世上弱小的來宣講福音，然而真理必定得勝，必定昌盛。」¹

我信賴主，寄出了傳道申請書。就在我21歲生日當天，就在收到的生日賀卡中，也看到了我的傳道召喚書。我被召喚到英國南倫敦傳道部傳教，但由於多年不活躍，總覺得自己很軟弱、能力不足。一直到後來我才明白早期那位傳教士領悟的道理：主雖揀選世上弱小的來宣講福音，然而真理必定得勝，必定昌盛。

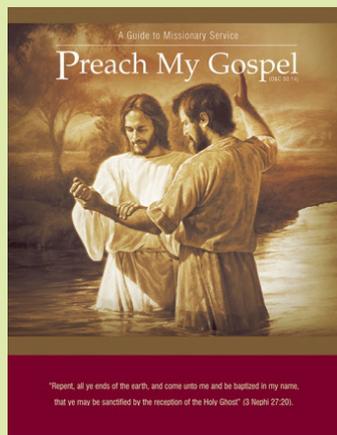
我滿懷信心地到聖殿去接受恩道門，就在我走出聖殿時，遇到過去在我們支會服務的兩位傳教士。我們交談了一下，我向他們描述我在荒野的那段經歷。其中一位長老笑開了，向我說明他和同伴在一個準備日到那個荒野健行，途中福至心靈，於是在半山腰擺放一些石塊，拼出大家耳熟能詳的那句話：「真理必定得勝」。

我們這才明白整件事的來龍去脈，淚水從我們的臉龐滑下來。熟悉那一帶的人都知道，荒野上有多多少少、連綿數里的步道，而我卻正巧選擇走到那兩位傳教士擺放那些石塊的地點。我知道就在山上的那一天，主在那個地點、那個時刻回答了我的禱告。■

註：

1. Jacob Gates, *Times and Seasons*, Dec. 1, 1841, 621.

我們的天地



愛上宣講我的福音

有一天，我正在幫忙打掃家裡，碰巧看到哥哥傳教時用的宣講我的福音，我知道傳教士工作的時候會用這本書，不過我以前沒有看過。我開始讀，竟然到了欲罷不能的地步。（要不是因為還要繼續打掃，我才捨不得停下來呢！）

我一直想知道傳教士是怎麼工作的。我發現宣講我的福音這本書可以幫助我更

了解傳道事工，它幫助

我用更好的方法親近人群、與他們交談、分享福音。

艾莉莎（上），
19歲，美國，
新罕布什州



我學會

會浮潛之後，買了一部數位水底相機，把我在海裡看過的每一種魚都拍下來。我從這項嗜好中獲得了見證，明白大地的創造是多麼偉大。每當有人問我如何證明神的存在，我都會想到在摩西書6：63裡，主說：「所有事物無論是屬世或屬靈的，都是創造來為我作見證的；在天上的、在地上的……在地下的。」



貝慈長老，20歲，菲律賓，考瓦揚傳道部

我最喜愛的經文

尼腓二書2：13

這節經文說，真的有神存在；而且如果沒有罪惡，也就沒有正義。萬事都必須有對立，這是一節為神作見證的經文。

馬利亞（下），
15歲，德國，赫斯



青年大會

有一年，我去參加青年大會，沒有預料到這場大會將對我造成

什麼影響。那三天充滿了有趣的活動，我很開心能見到老朋友、認識新朋友、參與其中。不過我最喜歡的部分是見證聚會。我們為福音作見證時，聖靈很強烈，很多人都感動得落淚了。這份美好的感覺在大會結束後持續了好幾天，我很想留住這份感覺，甚至不看電視、不聽教會以外的音樂。這個經驗真的鞏固了我對教會的見證。唯有透過聖靈，我們才能知道教會是否是真實的。我們必須採取行動，讓聖靈與我們同在，例如研讀經文、每天誠懇地祈禱，回想曾經感受到聖靈的那些時刻。只要生活中有聖靈為伴，就能感受到祂的溫暖、知道教會是真實的。我愛福音，其中蘊藏著人生的答案和方向。我希望世界上的每個人都能知道我們所知道的事。

塔妮，20歲，南澳洲



欲投稿到我們的天地，請將電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org。

號誌燈下的奇蹟

他騎著機車，正在等紅綠燈，
我只有幾秒鐘的時間可以跟他說話。

韓明豪

我和同伴白長老服務於台灣台中。有一次我們走過一個跨了好幾條街的市場，在一個大十字路口停下來等紅燈。我才停下腳步，就聽到背後傳來熟悉的聲音，原來是好幾輛機車在我們身旁停了下來，我轉過頭去看看有沒有可以交談的對象。就在那一刻，我的心中充滿了一個明確的提示。當時沒有人出聲，沒有人說話，但我卻感覺到必須跟在我左邊、僅隔著幾步路的那位機車騎士談談。

我急忙趕過去跟那位先生說話，覺得彷彿有人從背後推我、移動我的腳步一樣。我開口問他：「你今天好嗎？」他看著我，說他那天糟透了。就在那一瞬間，號誌燈由紅轉綠，我的心為之一沉，生怕他就這樣騎走了，我根本還來不及向他介紹耶穌基督真實而活著的復興教會、先知約瑟·斯密或是摩爾門經，甚至連教會的名稱都還沒告訴他。

我們身旁的人紛紛騎車走了，但是這個人沒有走，他示意我們到路邊多談一會兒。我好驚訝，但是心裡很感謝，就照著他的提議到了路邊，白長老和我告訴他教會的名稱和更多信息。

幾週之後，這位蘇孟緯先生和他的兩個兒子、兩個女兒都接受洗禮和證實，成為耶穌基督後期聖徒教會的教友。

我從這次的經驗得知，只要依照主的方法和祂的時間表，努力且忠信地從事祂的事工，有時候就會獲得特殊機會目睹奇蹟。先知摩羅乃宣告：「神依然是奇蹟之神。看啊，神行的事在我們看來不奇妙嗎？」（摩爾門書9：15-16）。奇蹟有時候會因為我們觸動人心或是改變了別人的生命而出現。

宣講我的福音一書裡包含著對本教會傳教士和教友的這番應許：「主會準備人們來接受你和接受復興的福音。祂會引領你找

到這些人，或者祂會引領這些人找到你。……這些人會認出你是主的僕人。他們會願意依照你的信息來行動。」¹ 白長老和我正好在那一刻、來到那座號誌燈下，絕非機緣巧合。

天父認識、愛我們每一個人。祂提供方法讓我們大家都能認識復興的福音，而不是誤打誤撞。主關心著蘇孟緯生活裡的挑戰和困境，祂知道蘇孟緯最近失業了；祂也知道那天早晨，蘇家庭裡出現了爭執的言語。

福音帶給蘇家庭更多的平安，鞏固了他們家人間的關係，幫助他們找到人生中更大的幸福、更美好的方向。如今，蘇家庭已經找到了力量，能夠懷著希望、毫不畏懼地面對生活的挑戰。

一開始我們也許看不出來，





但是那些已經準備好了的人會認出我們是主的僕人，會注意到我們身上某些不一樣的特質，會看得出良善美德，進而想要了解更多。當他們感受到聖靈，就會願意按照我們的信息來採取行動。正如這個信息觸動了台灣蘇家庭的心、進而改變他們的人生一樣，這個信息也會觸動我們所認識的人的內心、進而改變他們的生活，不論我們身在世界何處。

要祈求獲得指引，我們可以天天問問自己這個問題：在我認識的人裡面，哪些人是主準備好來認識復興福音的？我們以這種方法運用信心，就會準備好遵從聖靈的提示、張開我們的口，與人分享我們蒙福知道的那些寶貴真理。

各項奇妙的機會必定隨之而來。■

註：

1. 宣講我的福音：傳道服務指南（2004），第155，156頁。

準備上場 打球

光是到場
還不夠。

籃球是羅傑·巴賀達茲生命中最重要的一件事情之一，大家都叫他寇奇，因為要是比賽進入倒數計時、到了緊要關頭的時候，這樣叫名字會省事得多。

寇奇是祕魯中普諾支聯會維多利亞支會的教友，也是彭蔭爵士隊青少年組（17歲以下）先發前鋒球員。這支社區聯盟球隊由祕魯普諾的教友資助成立。寇奇的球隊在最近兩個球季裡保持全勝記錄，一路打進冠軍爭霸戰，連續兩年都獲得亞軍。

寇奇在球隊裡的經驗不僅讓他在籃球領域獲益匪淺，更讓他學到不少關於遵行福音、重視福音進修班的道理。

他說：「上福音進修班和打籃球其實沒有太大不同，」他笑了一下。「因為做這兩件事都必須很早起床。」

玩笑歸玩笑，寇奇在他熱愛的運動和他奉行的福音當中，的



確看到了一些重要的共通點：你必須聽從教練的指示；把教練教的事情運用出來，不斷地練習學到的事情。

聽從教練

寇奇說，他的教練很厲害，不過，要是你不聽從，再厲害的教練也沒有用，福音進修班也是同樣的道理。

寇奇說：「在籃球和福音進修班這兩方面，我都有很好的教練。不過，如果我不聽從的話，一點也不會進步。」

阿爾瑪教導：主會根據人們對祂「留意和努力」（或他們傾聽、實踐祂話語）的程度來教導他們：「不硬起心來的人就蒙賜較大部分的話，……硬起心來的人只得到較小部分的話，直到他們對祂的奧秘一無所知」（阿爾瑪書12：9-11）。



亞當·威申攝

教練會努力教導球員種種事情，好讓他們進步，教導投籃就是一個例子。寇奇說：「教師做的事也相同。」教師會做許多事情，其中之一是設法幫助學生順利克服生活裡的阻礙，「他們努力教導我們如何遠離世俗、增強力量來抵擋誘惑。」

寇奇的學習心得是，不論練習打籃球或是上福音進修班、到教會去，光是人到現場還不足以讓人進步，必須聽從教練的話才行。



為教導的內容作練習

教練解釋新的事情時，寇奇會很認真地聆聽。但是他學習到，要是想真正了解教練的意思，必須要實際去練習。

寇奇說，在學習的過程裡，練習或運用都是很重要的一環。教練可以一天到晚告訴你什麼是良好的投籃姿勢，甚至反覆示範給你，然而，除非你實際練習教練教的內容，否則永遠都學不會、做不到。

寇奇說：「這也是我從祈禱當中領悟到的事。」教師教導他，

要持之以恆地作個人祈禱才能獲得主的幫助。「不過，只有在我實際去做之後，才知道這是真實的。」

實踐福音原則，能讓聖靈有機會向我們見證那些原則是真實的。

寇奇說：「要是學了新的事物卻不加以運用，就好像實際上根本沒有學過一樣。」

善加使用，或任其荒廢

寇奇在教練教導如何投籃時，仔細聆聽，然後努力把學

到的內容運用出來。現在，爲了要進步，寇奇必須勤奮地練習。

勤奮的意思是指在運用學到的事情時，要認真、努力不懈，即使面對阻力也一樣。

寇奇說：「我必須認真，如果停止鍛練，技巧就會生疏。」

有一次他跟高年級的球員相約打籃球，戰況激烈，結果撞斷了鼻子，因此有一陣子不能練球，這就是他從這次經驗中學到的寶貴教訓。

寇奇說：「如果我們不練球，不但不會進步，反而會退步。靈性也是一樣，只要專心、運用

所學，就可以學得更多。否則，連原本擁有的都會失去。」

不要放棄

寇奇的隊友會盡全力聽從教練的話，把教練教導的運用出來。他們會花大量時間練習，以便保有學習到的技巧。

他們也明瞭，在做到了這一切之後——令人遺憾的是，還是有可能不盡完美。寇奇說：「我們已經很努力了，不過還是沒有拿到冠軍，真叫人洩氣。」

雖然努力不能保證立刻達到完美境界，不過要是放棄努力的話，絕對不可能達到。同時，寇奇也已經明瞭，他們其實擁有豐富的收穫，包括因爲努力而得來的成長、進步。

寇奇現在是支會傳教士，他也看到下了球場時，勤奮一樣有收穫。他幫忙籌畫電影之夜、露營、體育活動，藉以吸引支會裡兩位已有一陣子不來參加聚會的男青年。他說：「一開始我們必須先去找他們，否則他們不會來。現在他們已經會主動來教會了。這需要花一點時間、常常拜訪他們，不過他們現在都會固定來教會。」

便雅憫王說，我們必須努力才能「贏得獎賞」（摩賽亞書4：27），寇奇在打籃球、上福音進修班、爲教會服務等事情上，不斷地學習這句話的意義。

他也學習到不論上、下球場，種種的收穫都是值得付出努力的。■

好好把持住



「我們必須握緊鐵桿，絕不鬆手。」

總會女青年會長團第二副會長安恩·迪博，「握緊」，
2009年11月，利阿賀拿，第80頁。

一個名叫愛瑪的忠信女孩

有一個忠信的小女孩，長大以後成了先知約瑟·斯密的妻子，你對她的認識有多少？

馬可·史戴克
教會歷史部門

蘋果，看新生小羊玩耍，也會幫忙採摘大園圃裡的蔬菜。白雪開始融化時，她就看著爸爸用大桶子收集楓樹汁，然後幫助媽媽熬煮楓樹汁，直到楓樹汁最後變成楓糖漿。

基督的信心不夠堅強。愛瑪禱告的時候，爸爸剛好來到樹林裡打獵，無意間聽到幼小的女兒為他作的禱告，內心深受感動，對主的信心受到了鞏固。

愛瑪長大後是一位高挑而聰明的女孩，閱讀和寫作全難不倒她。她21歲的時候，一位名叫約瑟·斯密的青年來到海爾家住下，他是一位勤奮而聰明的青年。

愛瑪快滿八歲的時候，有一天到樹林裡禱告。她很擔心爸爸，因為爸爸對耶穌

愛瑪長大後是一位高挑而聰明的女孩，閱讀和寫作全難不倒她。她21歲的時候，一位名叫約瑟·斯密的青年來到海爾家住下，他是一位勤奮而聰明的青年。愛瑪·海爾個性好，反應靈敏，是個有美德的年輕女孩，難怪她和約瑟會選擇對方結為夫妻！■



愛瑪·海爾生於1804年7月10日。她跟爸爸、媽媽還有八個兄弟姊妹住在一座農場裡，一些表親、堂親也住在附近。

海爾農場在賓州的哈茂耐，位於蘇克含納河沿岸一座美麗的山谷裡。愛瑪會在果園裡摘



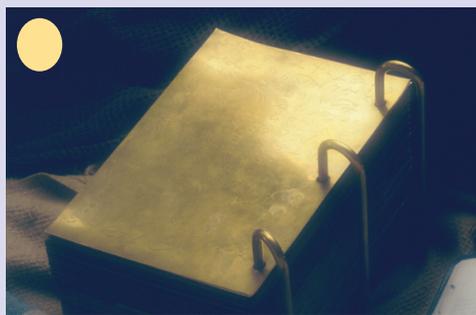
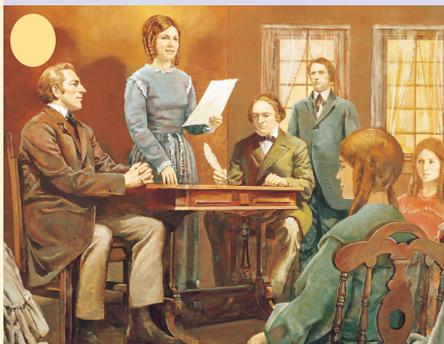
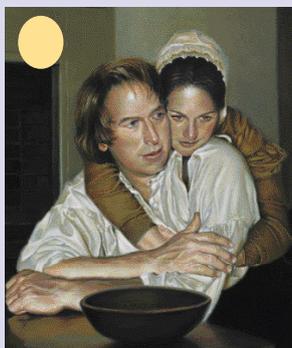
右：所有寶貴的事物，茉莉·羅傑茲繪；歡笑時刻，麗茲·史威德繪；FOUNDATION ARTS，不得複製；約瑟和愛瑪在克漢拉山，羅伯特·巴瑞特繪；
© 1987；愛瑪的聖詩，麗茲·史威德繪；FOUNDATION ARTS，不得複製；愛瑪·斯密，豪傑遜的女子，麗茲·史威德繪；FOUNDATION ARTS，不得複製；
© 1996 IRI；傑德·柯本繪；組織婦女會，麗茲·史威德繪；FOUNDATION ARTS，不得複製；
西奧多·艾卡繪



愛瑪的成長歲月

把 愛瑪在成長歲月裡做過的重要事情和圖片配成對，把每個事件的號碼寫在正確的圖片上。

1. 約瑟到克謨拉山向摩羅乃取金頁片時，愛瑪與他一同前往，並且在篷車裡等待。
2. 約瑟翻譯金頁片時，愛瑪是第一位抄寫員。約瑟在翻譯字句時，會告訴她要寫下哪些內容。
3. 愛瑪為教會的第一本聖詩集收集聖詩。
4. 她是教會在納府時的第一任婦女會會長。
5. 她幫助生病的人，讓窮苦的人住在她的家裡。
6. 密蘇里的教友被迫離開家園時，她帶著兒女徒步走過冰凍的密西西比河避難，腰間還繫著兩個布袋，攜帶約瑟翻譯聖經的譯稿。
7. 她是一位慈愛的母親，有11個兒女，其中2個是收養來的，不過只有5個孩子順利長大成人。
8. 約瑟在世的時候，愛瑪深愛著她的丈夫，並且在約瑟復興主的教會這件重要的事工上，做了很多事情來支持他。



迪特·鄔希鐸會長
總會會長團第二副會長



福音適合 每一個人

我 11歲的時候，全家搬到了西德，父母親經營一家洗衣店來謀生，我就是洗衣店裡的送貨小弟。我看到一輛輛閃閃發亮的紅色自行車時，真希望也能擁有那樣的自行車來送貨。不過，我需要的是一輛耐用的自行車來拉那台裝衣服的拖車。我在上學前和放學後，都要騎車拉著那台沉重的拖車四處送貨。看到其他小孩在玩耍，心裡真不好受，但是我們家每個人都必須努力工作，而且我是家庭事業裡很重要的一份子。

我長大後，學習到有些事情，當你在做的時候，並不知道這對你是非常重要而且有益的，做了以後會因此得到祝福。我年紀很小的時候就得了肺病，但是當時沒有人知道這件事。我長大以後加入空軍，醫生看到我的肺部有一些黑點。因為小時候踩著自行車載貨，這樣辛苦的工作不知怎麼地就讓身體痊癒了，而我也鍛鍊出了耐力和體力。醫生表示我的病已經自行痊癒，也通過了體格檢查。如果不是這樣的話，我是不能當飛行員的。

身為一位飛行員，我曾經飛

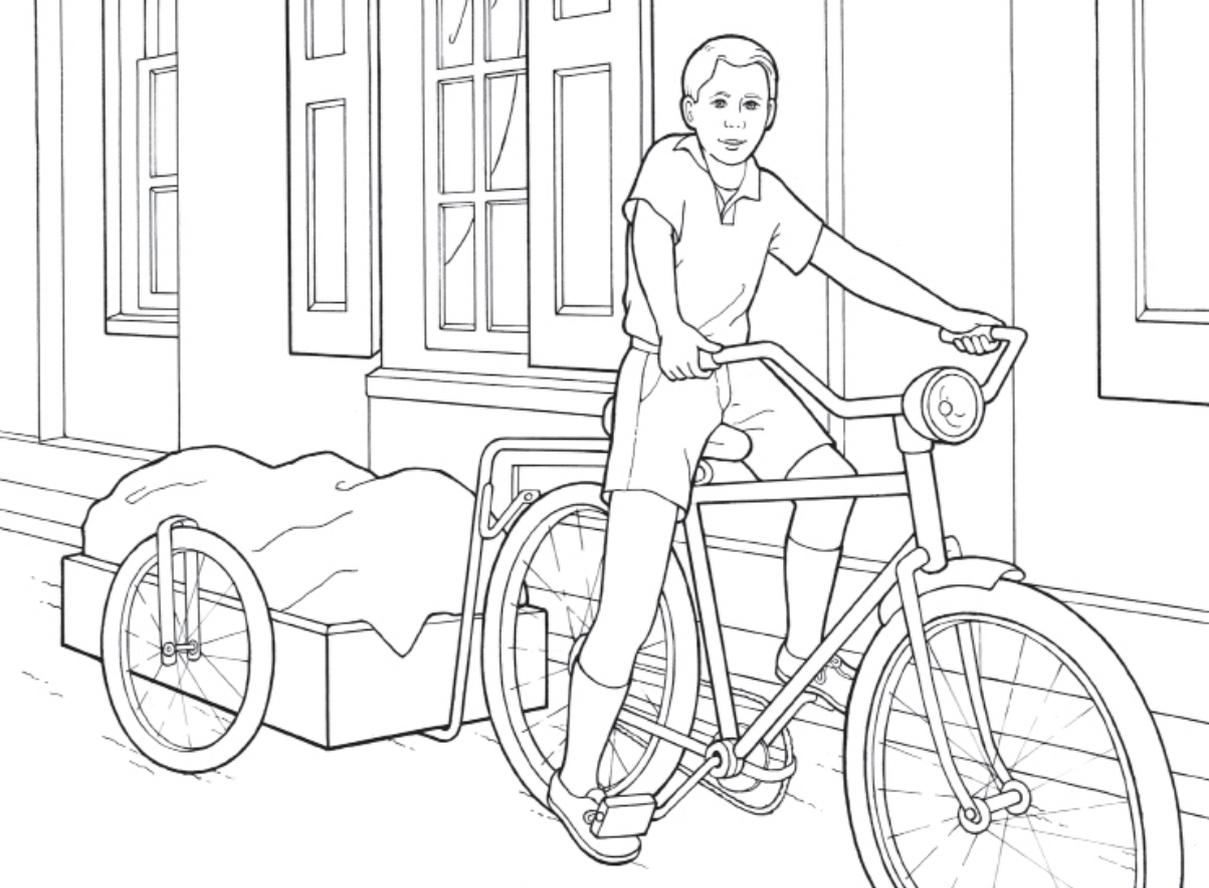
遍世界各地，對於窗外的星星、雲朵和風景從來都看不膩。我看見不同國家、不同文化的美。我走過這些地方、遇見當地的人、看見不同地方的教會，我因而知道福音適合每一個人，無論你住在哪個國家、你的傳統是什麼。這就是耶穌基督的福音，神的話——無論是記載在經文裡，或是由活著的先知說出來的，無論是在教會雜誌上讀到、或是在總會教友大會中聽到——都是適合每一個人的。■

摘自「與朋友談」，1999年4月，利阿賀拿，第C2-C4頁。



幫助家人

鄔希鐸會長小時候要用自行車運送衣物來幫忙家裡賺錢。請你幫鄔希鐸會長騎自行車的圖片著色，然後畫一張圖，表示你可以做什麼事來幫助家人。



不同語言說說看

多虧小時候工作賣力，鄔希鐸會長因此擁有健康強壯的體格、可以成為飛行員。他喜愛飛到許多國家，和說不同語言的教友見面。上面圖片裡的每一個小朋友都在說：「福音適合每一個人！」看看你能不能把每個小孩和正確的對白泡泡連起來。

我服從耶穌基督， 因為我愛祂

珊卓拉·譚納及
克麗斯汀娜·弗朗克

你可以透過聖靈感受到救主對你的愛。你什麼時候會感受到救主的愛？是不是在

祈禱、閱讀經文或者唱兒童會歌曲的時候？你領受聖餐的時候，是不是也感受到祂的愛？當你感受到這份愛，會發生什麼事？你的心有沒有溫暖的感覺？有沒有平安的感覺？感受救主的愛會讓我們想要對祂表示我們的愛。

這個月的經文教導我們，遵守神的誡命可以表達我們對神的愛。在你的經文日記裡，寫下有哪些誡命是你知道要如何遵守的。當我們遵守誡命來表達我們對神的愛，祂就會祝福我們，讓我們更能感受到祂的愛。

2010年9月經文日記

閱讀約翰福音14：15。

向天父祈禱，請祂幫助你透過服從來表現你對祂的愛。

背誦約翰福音14：15並且也背誦給其他人聽。

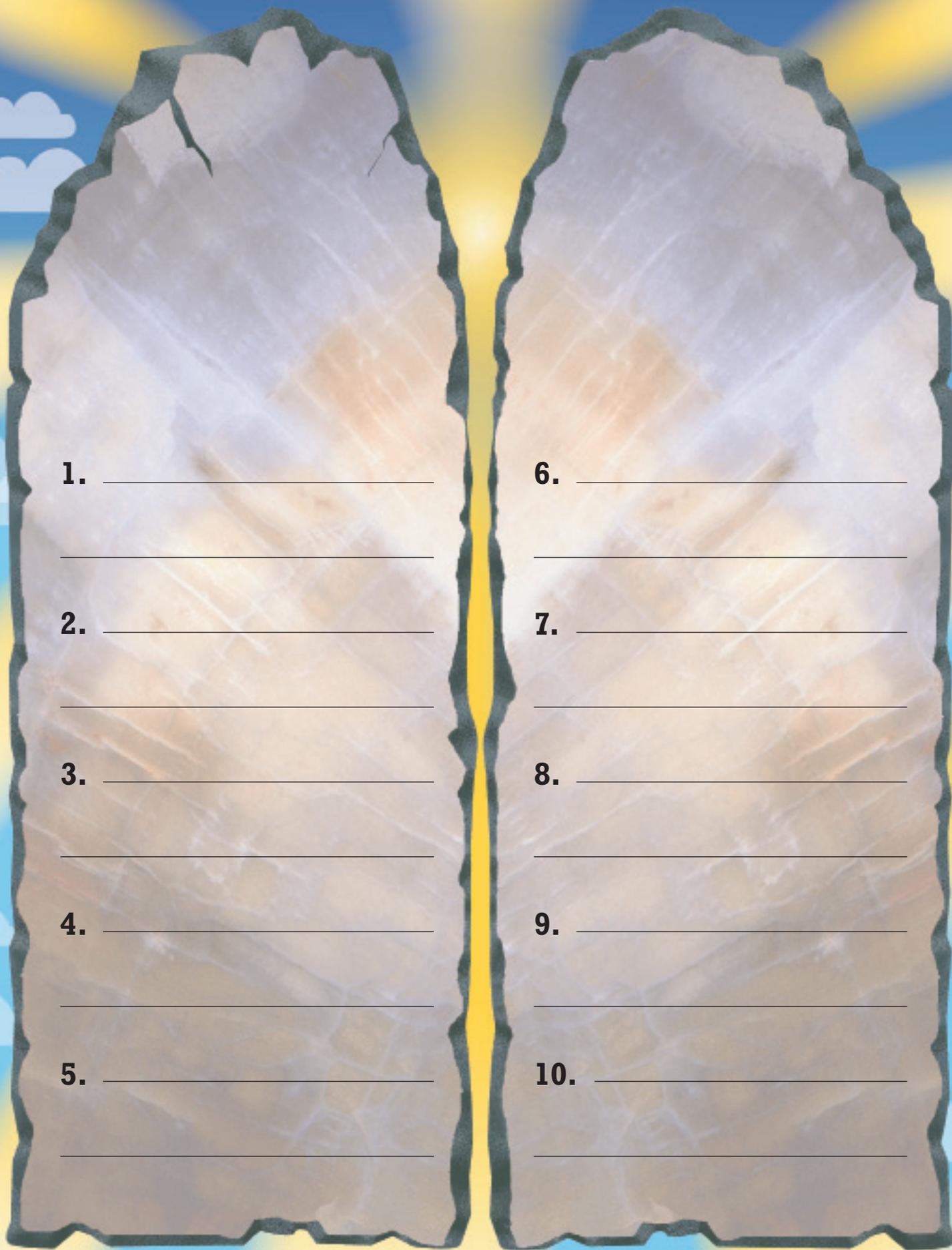
選擇這些活動當中的一個，或自己設計一個活動：

- 幫助別人背誦約翰福音14：15。
- 我們可以在出埃及記20：3-17看到十誡的內容。閱讀這幾節經文，然後在第63頁的石版上，用圖畫或幾句話來描述每一項誡命。設立目標，在下一週裡更加努力遵守其中的一項誡命。
- 跟爸媽或是兒童會老師談一談，了解他們曾經在什麼時候感受到聖靈，並且知道救主很愛他們。
- 想一想你曾經感受到救主的愛的情形，把經驗寫在日記裡面。

你以前曾經做過的事情，如何幫助你了解約翰福音14：15的意義？

在日記裡寫下或者畫圖來說明你過去所做的事情。■





1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____

我們的園地

我很感激能從小在耶穌基督後期聖徒教會裡長大，透過教會我學習到很多關於天父、耶穌基督和聖靈的事。耶穌基督是我最美好的榜樣，我知道祂愛我們所有的人。



我受洗的時候，見證更加鞏固了。我真的感受到聖靈，聖靈幫助我選正義。

約瑟·斯密是一位先知，就像在他之前和之後的眾先知一樣。摩爾門經和聖經都是真實的。

盧卡斯，11歲，德國



伊麗莎，9歲，菲律賓



凱琳，11歲，哥斯大黎加



有一次我和同學在學校打籃球，有個男生用籃球打另一個同學，我想要阻止他，讓他了解他的行為是不對的，但是他不肯聽我說。

後來主教要我在教會演講，題目是美德。我不知道什麼是美德，也不知道自己有沒有美德。後來媽媽提醒我，像我想要幫助同學在學校裡和睦相處、幫助弱小的人，就是具有美德的特質。

大衛，10歲，台灣



孟孫會長要我們為人服務的時候，我把我心愛的一雙涼鞋送給了一位非常需要的小女孩，我希望可以在很多事情上幫助她。

泰雅妮，10歲，巴西



十二使徒定額組陶德·克理斯多長老分享他對這項主題的一些看法。



什麼是聖職定額組？

經文為今日耶穌基督的教會制定了聖職定額組及其個別的職責。

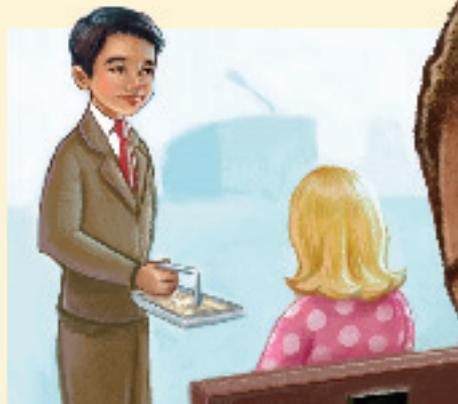
現在就下定決心，在你的能力範

圍內，讓你的聖職定額組名符其實，並且忠於其使命。

摘自「聖職定額組」，1999年1月，利阿賀拿，第47-49頁。



當聖職定額組或小組以班級的形式聚會時，其中的成員就可以一起學習、以「神美好的話滋養」（摩羅乃書6：4），並在靈性上成長。

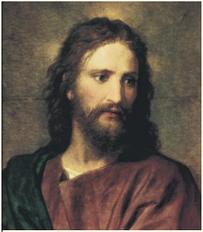


定額組是一個服務的單位。麥基洗德及亞倫聖職定額組可以從服務當中發揮他們的精神。



你們每一位接受過聖職按立的人，都屬於某一個定額組。如果你們居住的地區沒有足夠的弟兄組成一個定額組，那麼你們就是聖職小組的成員，將來會發展為一個定額組。





耶和華拯救忠信的但以理

離鄉背井



但以理和朋友原本住在耶路撒冷，後來被人俘虜到巴比倫去，離家鄉大約500英里（805公里）遠。如果騎駱駝的話，那麼遠的距離至少要花五天的時間才會到！

巴比倫是一個叫巴比倫尼亞的國家的首都，也稱做巴別，現在已經不存在了。但是這座城市當時所在的位置，距離現在伊拉克境內的巴格達不遠。

黛恩·曼根

但以理看看面前盤子裡的食物，又看看杯子裡的酒，他知道耶和華不會希望他吃這些不健康的食物，他也絕對不會吃。

但以理的朋友沙得拉、米煞、亞伯尼歌也都不吃王所提供的食物。這四名希伯來少年在耶路撒冷成爲俘虜，被帶到巴比倫城。現在，尼布甲尼撒王又希望他們吃肥膩的大餐和喝酒，以爲這樣會讓他們變得強壯。

但是但以理和他的朋友都知道，王的食物並不會讓他們變得健康強壯。但以理對王的僕人說：「給我們素菜吃，白水喝。10天之後，比較我們的面貌和用王膳的那些少年人的面貌。」那位僕人同意了。

每一天，這位僕人送給這四位少年**素菜**吃，也就是用種子和穀類做成的食物。他給他

們喝水，而不是酒。10天之後，這群少年看起來比其他俘虜更健康，因此，這位僕人不再要求他們食用王提供的食物。

但以理長大以後，耶和華祝福他，賜給他知識、智慧。尼布甲尼撒王信賴但以理，有事便徵詢他的意見。

大流士王成爲巴比倫的新國王後，讓有智慧的但以理在王國裡擔任總長。有的人很嫉妒但以理，他們知道他一天向天父禱告三次。這些嫉妒他的人說服王立一條新的禁令，凡是被發現作禱告的人，就要被扔進關餓獅子的坑裡。

忠信的但以理知道這條



教義和聖約
第89篇教導
我們今日要吃
健康的食物。

耶和華是誰？

耶和華是耶穌基督的另一個名字，祂是天父的長子。天父指示祂創造世界，並且幫助人們回到天父的面前。耶和華對人們講話的時候，說的就是天父要祂說的話。

在英文舊約聖經裡，耶和華通常被稱為「主」。當

祂在伯利恆誕生之後，就是我們所熟知的耶穌基督了。



禁令，但是仍舊天天禱告。那些人在他的房門外等了又等、聽了又聽。當他們一聽到但以理作禱告，立刻跑去找國王。

這些人把但以理的事情向大流士王報告時，大流士王的心裡很愁煩，也很後悔當初在禁令上加蓋玉璽，但是這道禁令一定要遵行。

於是但以理被丟到了獅子坑裡，坑口還有一塊大石頭封住。

那一整晚，王擔憂不已、左思右想；第二天一早，他急忙往獅子坑去，大聲呼喊：「但以理啊，你的神能救你脫離獅子嗎？」

但以理在石頭下面回

答：「我的神差遣使者，封住獅子的口，叫獅子不傷我。」聽到但以理這麼說，王才鬆了一口氣。

王很高興，傳旨到全國說，但以理的神是活神，祂救了但以理脫離獅子的口。■

這段故事摘自但以理書第1~2章；第6章。

最寶貴的禮物

「沒有比救恩的恩賜更大的恩賜」（教約6：13）。

根據真實故事改寫

蘇菲幫助媽媽打掃屋子，因為傳教士今天要來拜訪他們。蘇菲一家人住在哥倫比亞，傳教士是他們家裡的座上嘉賓。媽媽準備了一頓特別的晚餐，有墨西哥粽Tamales、飯和玉米炒甜椒。

傳教士教導蘇菲一家人認識耶穌基督和祂的教會。就在兩個星期以前，凱歌長老和他的新同伴傑森長老為蘇菲、蘇菲的爸媽、兩個哥哥施洗。蘇菲在家裡已經感受到不一樣的氣氛了，他們有了更多笑聲、歌聲和禱告聲。

吃飯的時候，蘇菲聽著爸媽、哥哥和傳教士討論經文。桌上的杯盤收拾好之後，凱歌長老說：「我下個星期就要返鄉了。」

蘇菲不知道他這麼快就要返鄉，眼角滿是淚水。蘇菲偷偷看了一下哥哥，他們也快掉下淚來。

凱歌長老吸了吸鼻子，對蘇菲的爸爸說：「我有一些東西要給你們。」他從背包裡拿出一盒東西：「這些是要送給你和你兒子的。」

爸爸掀開盒子，拿出六件星

期日穿的白襯衫，他沉默了好一會兒，最後說：「這麼好的禮物我們不能收。」

蘇菲聽得出爸爸的聲音裡有一絲遺憾，在他們家裡，爸爸和哥哥沒有白襯衫，蘇菲知道爸爸很想在去教會的時候，也穿上白色襯衫表示尊重。

凱歌長老說：「我回家的時候，就不需要這麼多白襯衫了。你收下這些襯衫，等於是幫我的忙。」

爸爸說：「可是，我沒有東西可以給你。」他指著摩爾門經說：「你已經把最寶貴的禮物送給了我們，你把耶穌基督的福音帶給了我們。」

第二天，蘇菲決定做一樣禮物送給凱歌長老。她跟媽媽商量之後，決定織一種叫做serape的小毯子。她向媽媽借織布機、選擇織線的顏色，每天放學、做完家事後就開始織布。當她的手指織錯了，她會小心地把線解開、重新開始。

小毯子終於織好了，她希望凱歌長老會喜歡她把柔和的棕色和乳白色織在一起，然後她把毯子用牛皮紙包起來。

凱歌長老最後一次拜訪他們家時，蘇菲拿出了她的禮物。

凱歌長老說：「蘇菲，謝謝妳！」他的眼裡閃爍著淚光：「我永遠都不會忘記妳和妳的家人。」

蘇菲說：「我們也不會忘記你。」■





能夠擁有見證，知道我們的父神活著、祂的兒子耶穌基督是我們的救主及救贖主……聖職權柄已再度復興……，有如獲得稀世珍寶。」

十二使徒定額組羅素·培勒長老，「純正的見證」，2004年11月，利阿賀拿，第40頁。



一切會更好

柴德·菲爾斯

教會雜誌

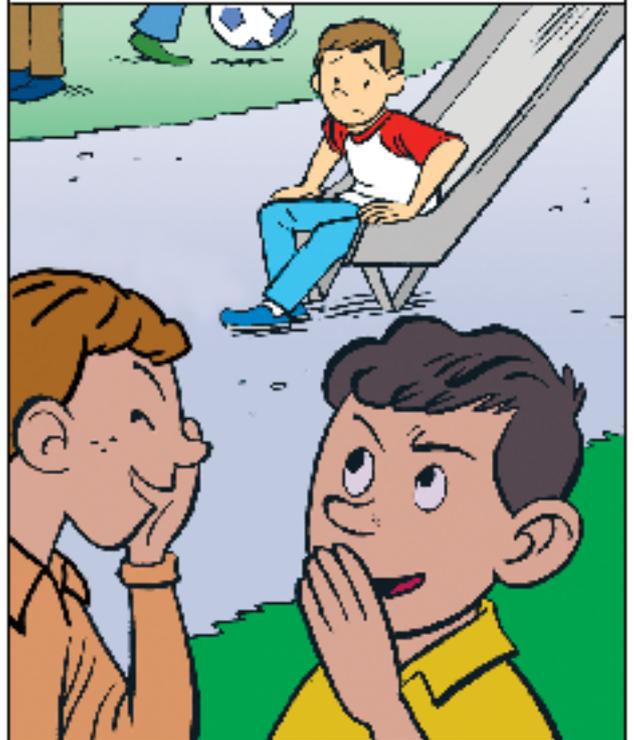
「主增強了他們的力量，使他們輕易地挑起重擔」
(摩賽亞書24:15)。

根據真實故事改寫

1. 今天是艾略特到新學校上學的第一天，他好緊張。



3. 下課的時候，艾略特找不到可以一起玩的人，他不知道應該去找誰。操場上有幾個男生跟他說了一些不友善的話，這讓艾略特不開心。



2. 到了學校以後，艾略特到新教室裡坐了下來。很多小朋友都已經認識彼此了，他們有說有笑的，艾略特只是安靜地坐著。

4. 艾略特放學回家後，心裡很難過。



5. 你在學校不開心，媽媽也很難過。如果你能繼續努力，一切都會更好的。也許，我們應該為這件事作禱告，你覺得好不好呢?



6. 一天又一天，艾略特天天祈禱、祈求幫助，好讓自己可以在學校裡很開心。有些時候日子有點難熬，不過慢慢地他開始找到可以一起玩的朋友。



7. 艾略特繼續禱告祈求幫助。幾個星期之後，他每天都跟新朋友在一起玩。雖然有的小朋友不一定都很友善，但是他現在不會覺得那麼困擾了。艾略特知道天父已經祝福了他，所以他才會在新學校裡很開心。■

選擇正確的道路

凱文今天要作很多選擇，如果作出正確的選擇會讓他很快樂，但是如果作了錯誤的選擇會讓他很難過。請幫助凱文作出正確的選擇。每一次到了道路岔岔的地方，請選擇凱文做好事圖片旁邊的那條道路。



起點

給父母的建議

在你的小孩完成這個迷宮遊戲後，你們可以討論：就算我們有困難，但是選擇正確的事情為何會使我們覺得開心。為什麼為人服務、作出對的選擇，會使我們的問題好像沒有那麼嚴重？

第70-71頁的故事說明了選擇對的事情、好好忍耐，會幫助我們找到快樂，雖然問題並不會立刻獲得解決。摩賽亞書24：8-22就是說明這項原則的例子。不妨讀出或簡述阿爾瑪和艾繆倫的故事，指出：雖然阿爾瑪和跟隨他的人都過著正義的生活，他們的重擔並沒有立刻被卸下。你們可以討論主為什麼不會每次都立刻解決我們的難題？過正義的生活為何會減輕我們的重擔？



水族箱的啓示

蜜娃·哈尼斯

我們的一位副主教知道我九歲的女兒有一個水族箱，有一天問她還不想多養幾條魚。他們全家要去度假，必須把家裡的水族箱清空。女兒立刻欣然同意這項提議，更令她開心的是，在這群魚裡面，有一隻母彩虹魚已經懷孕了。

一天下午我們從教會回家，女兒像往常一般察看水族箱，看看每條小魚是不是都很快樂、健康。沒想到她竟然看到了四條剛出生的小小魚，原來彩虹魚媽媽已經開始生小寶寶了。她立刻把魚寶寶移到隔離箱加以保護，免得受到大魚或凶猛的魚攻擊。就在女兒興奮之餘，卻發現有條彩虹魚寶寶不見了。女兒傷心得哭了，最後她發現牠躺在水族箱底部的一些小石子間。女兒想把這條小魚舀進網裡，放到隔離箱，可是要搬動小魚，一定會把牠弄傷。

其他的小彩虹魚都抓到了，雖然隔離箱裡此時已有成群的新生小魚，女兒的全副心思卻還是在那條掉落石縫間的小魚上。她一直坐在旁邊，隨時等著那條小魚一能移動，就要幫牠進到隔離箱裡。她甚至不肯吃晚飯，聚精會神地坐在水族箱旁，一坐就是四小時光景。

看著她那幅模樣，觸動了我的心弦，感覺是那麼熟悉、那麼溫馨。我想到了那位好牧人，祂撇下九十九隻羊，去尋找那隻迷失的羊（見路加福音15：3-8；約翰福



女兒為一條游失了的小魚擔憂不已。這使我想到了有一個人，因為有祂，我們不會迷失、也不再渺小。

音10：11-14）。大家都知道迷路、受痛苦或靈性生病時的感受如何。然而我們的救主卻從未放棄我們，祂總是伸出雙臂，準備好、也樂於解救我們、鞏固我們、祝福我們。

雖然我們不見得都會發現，但是天父和救主耶穌基督卻是日日夜夜、無微不至地看顧著我們，深深地關切著我們的幸福和我們選擇走的道路。祂們以無限的愛，吩咐祂們的天使看顧我們，等待我們培養足夠的氣力和信心，到祂們的懷抱裡尋找安全和平安。

那天稍晚，女兒對那條彩虹魚的關懷終於有了回報。就在她漫長的等待、期盼之下，那條小魚終於擺動著身軀，慢慢游出石堆，女兒小心翼翼地把它放進舒服又安全的隔離箱。這足足讓我見證了一場愛的不朽力量。■